95STE JAARGANG No. 100217 VRIJDAG 11 SEPTEMBER 1959

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 ● Hoofdredacteur F. Verhorst, tel. 23138 ● Telefoon, Redactie: 23858 Advertentie: 23550 Abonnementen en Bezorging: 24399

Glimlachend keek H.K.H. Prinses Beatrix naar het laatste stukje Europa bij het afscheid nemend van de Engelse haven Southampton, op weg naar Ame[rika] aan boord van het ss. „Rotterdam".

Eisenhower in televisie-toespraak:

Geen onderhandelingen met Chroesjtsjef tijdens bezoek aan Ver. Staten

President Eisenhower heeft het Amerikaanse volk gisteravond in een televisietoespraak het een en ander medegedeeld over zijn komende besprekingen met de Russische premier en partij-secretaris Chroesjtsjef en zijn europese reis.

De president deelde zijn gehoor o.a. mede dat hij de leiders der westerse bondgenoten van de Verenigde Staten de redenen had uiteengezet, die hadden geleid tot de amerikaanse uitnodiging aan Chroesjtsjef. Deze waren:

1. Het geleek ons juist de russische leider in de gelegenheid te stellen zelf te zien hoe Amerika en de Amerikanen eigenlijk zijn. Hij moet zelf kunnen zien en gevoelen hoe een grote en bloeiende natie in wezenlijke vrijheid leeft.
2. Ik zou de russische premier in een gesprek van man tot man deelgenoot willen maken van de fundamentele opvattingen der amerikanen over de grote vraagstukken van de dag, het west-berlijnse probleem inbegrepen. Ook zou ik van de heer Chroesjtsjef zelf zijn visie op deze vraagstukken willen vernemen".

Eisenhower verklaarde de bondgenoten der V.S. te hebben verzekerd dat zijn uitnodiging aan Chroesjtsjef niet bedoeld was om tot definitieve onderhandelingen te komen. Doch hij houdt wel in dat een ernstig wederzijds overleg mogelijk nieuwe gelegenheden zal openen voor het maken van praktische vorderingen op de weg, die leidt naar wegneming van enkele der oorzaken van de internationale spanning", aldus de amerikaanse president.

Eisenhower merkte verder op dat gedurende zijn besprekingen met Chroesjtsjef niet zal worden onderhandeld over onderwerpen, welke rechtstreeks in verband staan met de belangen van de westerse verbondenen of met die van enig ander deel der vrije staten.

De leiders van Amerika's bondgenoten hebben begrip getoond voor onze beweegredenen om de heer Chroesjtsjef uit te nodigen. Terwijl van hun hoop, dat het komende amerikaans-russische overleg tot vorderingen zal leiden, kan worden gezegd dat hierin verschillende graden van optimisme kunnen worden onderkend, is elk hunner ervan overtuigd dat deze poging zeer zeker moest worden gedaan.

En ik zelf koester alle vertrouwen dat het amerikaanse volk premier Chroesjtsjef, zijn echtgenote en overige gezinsleden met traditionele amerikaanse wellevendheid en waardigheid zal begroeten, aldus de president.

De president kwam vervolgens te spreken over de hoop, dat wij in staat zullen zijn de vraagstukken, die een hereniging van Duitsland belemmeren, op te lossen.

De Washington Post schreef vrijdag dat president Eisenhowers televisietoespraak geholpen heeft een sfeer van hoffelijk realisme en voorzichtige hoop te scheppen.

Het blad merkte op dat de rede erg weinig nieuws bevatte, maar dat het toch nuttig was zijn bevestiging te horen over de essentiële overeenstemming, eenheid van doel en zelfs sympathie voor de amerikanen die hij in Bonn, Londen en Parijs vond.

HOOP OP OPLOSSING van het Duitse vraagstuk

Het economisch aspect van de Reclassering

De misdaad kostte de Nederlandse Antillen in 1958 dagelijks f 4.758—

Aangezien het werk van de Reclassering maar al te veel wordt beschouwd ... als te zijn: uitsluitend liefdadig werk ten behoeve van niet direct ...besten" uit de gemeenschap, verricht uit misschien overdreven humane ...wegingen, verdient het wellicht aanbeveling om in de Reclasserings... ook een geheel ander, mogelijk meer belangwekkend aspect van dit ...schappelijk werk naar voren te brengen.

...erdaad is de Reclassering ont... uit voornamelijk humane over...ingen: het begaan-zijn met het ...van die mede-mensen, die op de ... of andere wijze van het rechte ...zijn afgedwaald. Reclasseren be...nde: de afgedwaalde de juiste ... te helpen terugvinden, de ge...ene de morele kracht bij te ...gen om zich te kunnen oprichten ...van de van-de-samenleving-ver...emde in de maatschappij terug te ...ngen als een zich-sociaal-gedra... mens. Men deed dit en doet dit ...s nog uit overwegingen van ...stenliefde, een deugd zonder wel... geen enkele beschaafde samen-gevoel eist, dat diegenen, die zich aan een misdrijf hebben schuldig gemaakt, worden opgespoord; daartoe beschikt men over een opsporingsapparaat, in de Nederlandse Antillen: de Justitiële Dienst van de Politie.

In 1958 kostte deze dienst aan de gemeenschap ƒ 433.000.—; in datzelfde jaar kwamen 2112 misdrijven ter kennis van de politie, hetgeen betekent, dat ieder misdrijf aan opsporing en voorgeleiding gemiddeld ƒ 205.— indirecte schade aan de gemeenschap werd toegebracht.

Na de voorgeleiding komt „de zaak" in handen van het Parket.

kend; wel is bekend, dat er in de Nederlandse Antillen in het jaar 1958: 54.385 mandagen in gevangenschap werden doorgebracht, zijnde een gemiddelde dag-sterkte van 149 personen.

De kosten van het Gevangeniswezen bedroegen over 1958 ƒ 546.000.— dat is in dat jaar gemiddeld per maan ƒ 3.666.— of wel per dag per man ƒ 10.—.

Samengevat bedroegen de totale kosten van „behandeling" van de misdaad in 1958 in de Nederlandse Antillen ƒ 1.738.000.—; dat is per dag een schade van 4.758.— voor de gemeenschap.

Volledigheidshalve dient te worden vermeld, dat bij de hiervoor genoemde bedragen niet zijn inbegrepen de kosten van de gebouwen waarin de betrokken instanties zijn gehuisvest; evenmin zijn inbegrepen de kosten van het Gouvernements Opvoedings Gesticht alwaar een aantal jeugdige delinquenten is ondergebracht.

Totale indirecte verlies bedroeg echter ƒ 5.857- per dag

...ng kan bestaan en waarvan de ...efening dan ook als een dure ...ht aan ieder mens is opgelegd. ...an deze plicht waren in 1947 de ...chters van de Stichting voor ...lassering en Kinderbescherming ... volle doordrongen, toen zij in de ...uten van deze particuliere in...ling als doel vaststelden: ...et behartigen van het zedelijk ...n geestelijk belang van door den ...echter tot gevangenisstraf al of ...iet voorwaardelijk veroordeelden ... door enige door den Rechter ...p te leggen straf bedreigden, zo...el voor, tijdens als na afloop van ...un straf";

...echter de Reclassering niet alleen ...belangen van tot-misdaad-geko...n medemensen behartigt, maar ...r haar werk vooral ook de gehele ...eenschap dient, moge blijken uit ... volgende.

...eder misdrijf heeft twee kanten: ...stens heeft het gevolgen voor de ...sdadiger zelf, in de tweede plaats ...engt het morele en materiële scha... toe aan de samenleving. Iedere ...inquent is een verstoorder van de ...atschappelijke orde, hij vormt ...n directe bedreiging van ieders ...rsoonlijke veiligheid of is een ...rander van andermans goed. Hij ...oorzaakt verdriet in eigen kring ...ar ook daarbuiten; zijn optreden ...at soms gepaard met verlies van ...ensenlevens, dikwijls brengt hij ...rschrikkelijk lichamelijk leed toe, ...na altijd berokkent hij anderen ...ote materiële en financiële scha... Dit alles weer te geven in cij...rs, of om te zetten in verloren ge...ne bedragen is niet wel mogelijk; ...ker is, dat deze toegebrachte mo...le en materiële schade de misda...ger bestempelen tot een vijand ...n de samenleving.

Behalve deze directe schade veroorzaakt de misdadiger de samenleving ook aanzienlijke indirecte verliezen. Immers het algemeen rechts-

welke instantie belast is met de vervolging van de delinquent. De kosten van het vervolgingsapparaat bedroegen in 1958 ƒ 459.000.—, dat is per zaak gemiddeld ƒ 217.—. De verdachte is dan „beklaagde" geworden en kostte als zodanig totaal ƒ 422.—. Hierna volgt de beoordeling door de Rechterlijke Macht, waarvan de kosten in 1958 rond ƒ 300.000.— bedroegen, hetgeen neerkomt op gemiddeld ƒ 112.— per vonnis. Aan indirecte kosten moest tot dan per „veroordeelde" een totaal bedrag van ƒ 564.— worden uitgegeven.

Of de misdadiger tot gevangenisstraf werd veroordeeld is niet be-

Een ander, niet minder belangrijk, economisch facet van de misdaad is de on-productiviteit van de gevangenen. In 1958 gingen door de misdaad ruim 400.000 man-werkuren voor de gemeenschap verloren, hetgeen bij een gemiddelde waardering van ƒ 1.— per uur, voor de maatschappij een verlies betekent van ƒ 400.000.—, waardoor het totale indirecte verlies ƒ 2.138.000.— bedraagt, dat is per dag een bedrag van ƒ 5.857.—.

Onwillekeurig zal men zich afvragen bij het lezen van de enorme bedragen, die thans bij voortduring aan de „behandeling" van de misdaad moeten worden besteed, wat er wordt

(Vervolg op pagina 7)

Cubaanse minister in Nederland

De Cubaanse minister van verkeer, de heer E. Oltuski, is dezer dagen voor een particulier bezoek in Nederland aangekomen. Hij werd op Schiphol ontvangen door de Cubaanse zaakgelastigde in Nederland en door vooraanstaande personen van het Philipsconcern.

„Hongerbijeenkomst" door politie te RIO verboden

De politie heeft woensdagavond een openbare vergadering, die onder het motto „hongerbijeenkomst" te Rio de Janeiro zou worden gehouden, verboden. Er was een sterke politiemacht op de been gebracht op het plein, waar de bijeenkomst zou worden gehouden.

Volgens de politie werd de bijeenkomst verboden, omdat de organisatoren tevoren geen vergunning hadden gevraagd.

Daarentegen maakte de politie geen bezwaar tegen een bijeenkomst, die voor donderdagavond door de vakbonden is georganiseerd. De bonden hebben verklaard, dat hun bijeenkomst niet tegen de regering gericht is, maar integendeel tegen de kooplieden en ten doel heeft de door president genomen maatregelen om de stijging van de kosten van levensonderhoud te drukken, te steunen. Deze stijging wordt door het Argentijnse bureau voor de statistiek gesteld op 25% in de maand augustus alleen; de prijzen van levensmiddelen ondergingen in dezelfde maand een stijging van 8.1%.

De partijpolitieke oppositie tracht munt te slaan uit de prijsstijgingen om de regering te critiseren. Zij schrijft de stijgingen toe aan de inflatie (ruim 4 miljard cruzeiros in circulatie in augustus), aan het buitensporige industrialisatie-program van de regering en aan de versnelde bouw van de nieuwe hoofdstad.

Behalve enkele kleine looneisen hebben de vakbonden nog niet gereageerd, hetgeen doet vermoeden dat de arbeiderspartij, althans voorlopig, de vakbonden goed in de hand heeft. Het verbod van een algemene staking door de regering en een verhoging van het basisminimumloon hebben geen enkele reactie uitgelokt van de zijde van de vakbeweging, die zich integendeel bereid verklaarde de regering te steunen in haar strijd tegen de „mercantielen" en om een doeltreffende aanvoer van levensmiddelen naar de grote steden te verzekeren.

—x—

Te Moskou is voor het eerst een Russische documentaire vertoont, die met het oog op de ontmoetingen van Chroesjtsjef en Eisenhower in Washington en Moskou is vervaardigd. De film bevat episoden van het bezoek van Nixon aan Rusland en de bezoeken van de eerste vice-premiers Mikojan en Kozlof aan de V.S. Ook zijn er opnamen van de Russische tentoonstelling in New York en de Amerikaanse expositie te Moskou.

—■—

—. Een Turkse Cyprioot is in het noord-oosten van Cyprus doodgeschoten. Dit is de derde moord op een Turkse Cyprioot in tien dagen.

Onlangs heeft H.M. de Koningin op het Paleis Soestdijk drie schippers ontvangen van de logger Sch. 300, de „Prinses Juliana". Zij overhandigden de koningin een fraai uitgevoerd model van de Scheveningen 300. De oudste schipper, de 72-jarige Cornelis de Graaf Mzn., overhandigt H.M. het geschenk.



Onder een enorme belangstelling trok onlangs door Zundert het ... bloemencorso. Overzicht van het corso met op de voorgrond een wagen voorstellende „De sprong in de ruimte".

NEHROE over Indisch — Chinese kwestie:

INDIA'S buitenlandse POLITIEK zal geen wijziging ondergaan

Premier Nehroe heeft in de Indische senaat gezegd, dat hij na lezing van premier Tsjou En Lai's jongste brief, zich afgevraagd heeft of de regeringen van India en China wel dezelfde taal spreken, „omdat ik dikwijls genoeg hun gedachtengang niet kan volgen."

„Of hun manier van denken in de grond anders is, weet ik niet", aldus Nehroe, die sprak in een debat over het witboek van maandag over de Indisch-Chinese correspondentie sinds 1954.

Nehroe verklaarde, dat India's buitenlandse politiek zich niet bij enig blok aan te sluiten, door de Indisch-Chinese crisis geen wijziging zal ondergaan.

Nehroe beschuldigde China er van terug te krabbelen van Tsjou's belofte aangaande de MacMahon-linie. In zijn gesprekken met Tsjou had de Chinese premier gezegd, dat China, ondanks bezwaren, de MacMahon-linie als grens zal aanvaarden. Nehroe zeide drie keer op het onderwerp teruggekomen te zijn om zekerheid [illegible] omtrent Tsjou's verklaring. China's politiek t.a.v. de MacMahon-linie is strakker geworden en dit baart ons zorg, aldus Nehroe.

Naar de Indische premier verder verklaarde, schijnt niemand in China er enig idee van te hebben waar de grens (tussen China en India) moet liggen. De Chinezen houden de zaak vaag, zodat de mogelijkheid van moeilijkheden altijd bestaat.

Nehroe acht het de uiterste waanzin als twee grote landen als India en China oorlog gaan voeren over het bezit van enkele bergen.

De Tibetaanse kwestie in de V.N.

V.S. staan welwillend tegenover verzoek Dalai Lama

De secretaris-generaal van de V.N. Dag Hammarskjoeld, heeft het verzoek van de Dalai Lama van Tibet om V.N.-inmenging in de Tibetaanse kwestie aan alle V.N.-leden gezonden.

Meer kon ik niet doen, zo verklaarde hij donderdag in New York. Het is natuurlijk niet uitgesloten, zo zei hij, dat een V.N.-lid de zaak zal opnemen en in de Ver. Naties brengen. (Tibet is niet een lid van de V.N.)

De Verenigde Staten staan welwillend tegenover het initiatief van de Dalai Lama om het droeve lot van het Tibetaanse volk rechtstreeks onder de aandacht van de Verenigde Naties te stellen, zo heeft een woordvoerder van het state departement donderdag meegedeeld.

Hij zei, dat de Verenigde Staten van oordeel zijn, dat de wereld moet luisteren naar hetgeen de Dalai Lama over het lot van zijn volk te vertellen heeft, omdat de toestand in Tibet [illegible]

De woordvoerder [illegible] de volledige tekst van de oproep van de Dalai Lama te bestuderen.

—x—

Een [illegible] medische groep [illegible] naar Irak [illegible] Dit is in korte tijd al de vierde Russische medische groep die in Irak hulp verleent.

AVERECHTS

Dezer dagen werd een man ontslagen uit de gevangenis, waar hij een straf had moeten uitzitten. Vol goede voornemens en bezield van ijver om te werken, ging hij naar een bar toe om aan de barkeeper te vragen of hij geen karweitje voor hem kon opknappen. De barkeeper, die wist, dat de man gevangen gezeten had, wist niets anders te doen dan de politie op te bellen om assistentie te vragen. Hij wilde van die man af. Hij had immers in de gevangenis gezeten.

Het is immers reclasseringsweek.....

De volmaakte vertolkers van de Spaanse dans

Susana en José, de volmaakte vertolkers van de Spaanse dans, zullen op Curaçao optreden op maandag 12 oktober in het Theater Roxy onder auspiciën van het Cultureel Centrum Curaçao; op dinsdag 13 oktober in de Sociëteit Asiento onder auspiciën van de V.G.K.S.

Als op zomeravonden in de kleine witte dorpen aan de Costa Brava sardanas wordt gedanst, kan het gebeuren, dat plotseling de kring doorbroken wordt en een jonge, mooie vrouw zich met de jongens en de meisjes voegt naar de ritme van het sardanas-orkest. Niemand is verwonderd: men weet het: Susana Audeoud kan niet thuis blijven als de tedere tonen van de copla's opklinken in de koele lucht. Zij kan het heimweetimbre der blaasinstrumenten niet weerstaan en haar voeten verlangen naar de snelle, klassieke bewegingen en haar armen heffen zich vanzelf omhoog naar de verbondenheid met de handen der jonge Catalanen.

Danseres van den bloede

Daar aan de Costa Brava blijkt, dat Susana Audeoud's toewijding aan de Spaanse dans oprecht is. Als men avond aan avond danst op alle podia

„Ik vertel dansend mijn vreugde"

ter wereld en men kan zich dan nog verlangend en verrukt overgeven aan de volksdans op een klein plein onder de bomen, waar een orkest op een wankel podium zich zwetend blaast naar de hoogtepunten der sardanas-muziek, moet men een danseres van den bloede zijn.

Het danseressenleven begint vroeg en ook Susana stond als heel klein meisje al aan de barre. Het frêle lichaampje werd eindeloos geoefend tot het rekbaar was als elastiek. Susana koos eerst de moderne dans. Maar haar grillige geest vond er geen voldoening in. En met de haar eigen onbevredigdheid begon ze opnieuw. In uiterste gehoorzaamheid gaf ze zich over aan de strenge discipline van het klassiek ballet. Maar toen ook hierin de perfectie was bereikt, werd ze voor de derde maal beginneling. Nu was het de Spaanse dans om welke gunst ze wierf en dit verbond werd een verbond voor het leven. Het zou haar tot wereldroem brengen. Maar deze roem leek in de tijd van haar leerlingschap nog onbereikbaar ver. Met een hart vol heimwee en onzekerheid dwaalde ze door Parijs. „Ik kan niet", zei ze soms tot zich zelve, „en ik wil". Maar als Susana Adeoud iets wilde, volgde het „kunnen" als een schaduw.

Het wezen van de Spaanse dans leert men alleen in Spanje kennen en daarom verliet ze Parijs en danste met een bonkend hart voor de oude dansmeester Estampio. Zijn voet tikte het ritme mee, maar zijn donker gezicht bleef onbewogen. Zijn lof uitte hij in slechts enkele woorden: „Ik zal je les geven." Dit betekende zoveel als het slagen cum laude.

Ontmoeting met een edelman

Het was een half jaar later, dat een lange donkere jongeman de balletzaal binnen kwam. Zijn lichaam en bewegingen verrieden de danser. Susana keek gefascineerd naar zijn scherp gelijnd mannelijk gezicht, dat haar vaag bekend voorkwam. „José Udaeta", zei hij en dit bracht de herkenning. Niet alleen had zijn naam in de danswereld al een klank, zijn romantische geschiedenis moest iedere vrouw wel nieuwsgierig naar hem maken. Hij was geboren uit een oud adellijk Spaans geslacht en dat hij een edelman was, verrieden zijn trotse, sterke trekken. Deze trots was ook te herleiden uit zijn Catelaans-Baskische afkomst. Zeggen de Catalanen niet: „Een Catalaan is meer waard dan duizend Spanjaarden?"

Zijn familie verzette zich met alle macht tegen José's verlangen om danser te worden. Maar de jongen was zo bezeten van de dans, dat hij zijns ondanks breken moest met de tradities van zijn geslacht: hij werd ongehoorzaam. Om de slag te verzachten, koos hij het klassieke ballet. Hij wist ook, dat dit voor zijn toekomst net zo nodig was als het tekenen, waarin een schilder zich eindeloos oefenen moet voordat de olieverf zich kan schikken naar zijn wil.

Toen de tijd gekomen was, wijdde José zich aan zijn grote liefde: de Spaanse dans. Een dergelijke keus is een krachttoer, want iedere ware Spanjaard is in dit opzicht een vakman en legt de normen aan een van de scherpste criticus. Maar José aarzelde niet. En ook in zijn oordeel over Susana, die hem voordanste na de ontmoeting in de balletzaal, was geen enkele aarzeling: „Ze is goed", zei hij, „en ik wil, dat ze mijn partner wordt."

Zes maanden lang oefenden ze samen, net zolang tot twee bewegingen konden samenvloeien tot één en ieder desondanks zijn eigen karakter behield en ook in de tegenstrijdige dans het ritme niet werd verstoord. José Udaeta bleef de overheersende, ook in de dans. Hij leidde en Susana volgde zonder zijn mindere te zijn. In die maanden lagen Susana's catagnetten zelden in hun étui. Ze oefende en oefende tot zij zo gehoorzaam waren als haar eigen ledematen. De kostuums werden ontworpen door José's vrouw. Er werd gezocht naar een flamenco-zanger, één pianist en een guitarist. Elk van deze groep moest de hoogste toets van de critiek weten te doorstaan, want de „kitsch" voelt zich sterk aangetrokken tot de volksdans. Vele dansers vinden, dat ze met een mantilla, castagnetten en een guitaar al tot heel dicht bij de Spaanse dans zijn genaderd.... Maar de Catalaan in José Udaeta is gehecht aan de traditie, en het ceremoniële en de Bask in hem zorgde voor de oerkracht, de drift.

Adembenemend

Zo stonden dus Susana en José namen groot op de affiches. Het publiek kwam. Het publiek komt altijd in Spanje als er gedanst wordt maar de mond is even bereid tot een honend gefluit als een lovend „formidabel". De Spanjaard voelde in zijn hart wat een criticus aldus onder woorden gebracht: „Susana Audeoud en José Udaeta tonen wat echte danskunst is. Hun dansen zijn een afspiegeling van het landschap en de bewoners van Spanje: ruig en wild en vibrerend van elementaire hartstocht, vol tegenstrijdigheid en mysterie. Zij zijn adembenemend in hun geladenheid met menselijke spanningen, die geweldig losbreken.

Karakteristiek is het virtuoze voetenwerk, dat aan de stepdans herinnert, maar veel gevoeliger en extatischer is. De bliksemsnelle wendingen vragen grote lichamelijke discipline en zelfbeheersing. Dit alles vervult het danspaar op voorbeeldige wijze. Susana Adeoud is donkerblond en van een sierlijke gestalte en José Udaeta een pracht kerel met een fijnbesneden karakterkop en de soepelheid van een jonge panter.

In de restaurantjes van Barcelona (hun woonplaats), waar de kip wentelde aan het spit en vette olijven werden weggespoeld met zoete wijn, sprak men verrukt over Susana en José. De mannen imiteerden extatisch de klassieke gebaren en de corbellen der vrouwen rinkelden als zij de denkbeeldige castagnetten lieten klepperen. Susana y José waren geaccepteerd als de volmaakte vertolkers van de eigen dans.

Van het moment af, dat de critici hun potloden slepen om in bloeiende taal de dansen van Susana en José te gaan beschrijven, begon het vagebondleven der twee jonge mensen. Na enkele buitenlandse tournees ontfermde de Nederlandse impresario Ernst Krauss zich over hen. Het was al lang hun wens geweest, dat de zilverbaardige danskenner bij uitnemendheid hun zaken in handen zou nemen. Maar met een wat vermoeid gebaar had hij het voorstel weggewenkt: „Ik heb al zovele dansers." Susana en José hielden aan en een proefvoorstelling in Duitsland bleek zo'n overweldigend succes, dat Krauss hen niet langer weigeren kon. Hij leidde en leidt hen over de hele wereld: India Indonesië, Japan, Congo, Engeland Scandinavië en alle grote steden van West-Europa. De jonge mensen waren het waard: hun leven staat in dienst van de dans. Zelfs als zij moeten optreden in een koud en dientengevolge half leeg openlucht-theater, zijn hun dansen bezield en tot in de kleinste bewegingen geperfectionneerd.

„Ik vertel dansend mijn zorgen
omdat zingen huilen is
Ik vertel dansend mijn vreugde
omdat dansen lachen is."

zingen de calé's (zigeuners) in Andalusië. Zo is het ook voor Susana en José.

Openbare inschrijving

Ten bestuurskantore werd een openbare inschrijving gehouden voor de levering van dienstkleding voor de Telefoondienst. Er waren zes inschrijvers.

Fa. H. M. Brokx:

(alles per stuk, de schoenen per paar)
100 paar schoenen met leren zolen: ƒ 13.50;
100 paar schoenen met rubber zolen: ƒ 12.50;
100 paar schoenen met rubber of leren zolen ƒ 16.—.

Marine Store:

100 grijze hemden à .... ƒ 5.15
100 grijze broeken à .... ƒ 6.75
60 petten à .... ƒ 11.25
50 riemen à .... ƒ 0.90
50 zwarte dassen à .... ƒ 1.70
75 grijze overalls à .... ƒ 10.50
25 witte overalls à .... ƒ 12.—

S. Brandes

100 grijze hemden à .... ƒ 4.75
100 grijze broeken à .... ƒ 5.75
50 zwarte dassen à .... ƒ 1.60

El Rio

100 grijze broeken à .... ƒ 6.50
100 grijze broeken à .... ƒ 4.75
600 petten, gevoerd à ...... ƒ 5.25
60 petten, ongevoerd à ..... ƒ 8.—
50 riemen à .... ƒ 1.—
50 zwarte dassen à .... ƒ 1.75
75 grijze overalls à .... ƒ 11.—
25 witte overalls à .... ƒ 12.—

Bonairiaanse Confectie Fabriek N.V.

100 grijze broeken à .... ƒ 6.95
100 grijze hemden .... ƒ 6.50
75 grijze overalls .... ƒ 8.70
25 witte overalls .... ƒ 9.75

E. Linder

100 broeken à .... ƒ 5.55
100 hemden à .... ƒ 4.75
50 zwarte à .... ƒ 1.50

Gouverneur brengt officieel bezoek aan Bonaire

Van vrijdag 11 september a.s. tot en met maandag 14 september zal door Zijne Excellentie gouverneur een officieel bezoek worden gebracht aan Bonaire.

De aldaar te bezichten projecten en instellingen zullen ondermeer bestaan uit het landbouwproefstation op de plantage „Aruba", de Technische School en de plaats waar het geprojecteerde toeristen hotel zal worden gebouwd.

Verder zal een bezoek worden gebracht aan Rincon, alwaar evenals te Kralendijk door de schoolkinderen een aubade wordt gebracht. Mevrouw Speekenbrink is tot haar leedwezen ditmaal verhinderd de reis mee te maken, de gouverneur zal vergezeld worden door zijn dochter, mejuffrouw c.a. Speekenbrink, welke na het beeindigen van haar studie in de Verenigde Staten thans enige tijd te Curacao verblijft.

(R.V.D.)

Toneelgroep A.N.V. Aruba speelt op Curacao

Twee opvoeringen van „Versteend Bos"

Naar we vernemen zal op zaterdag en zondag, 26 en 27 september a.s., onvoorziene omstandigheden voorbehouden, door de toneelgroep van het Algemeen Nederlands Verbond van Aruba op Curacao twee uitvoeringen verzorgd worden van het toneelstuk „Versteend Bos" van Robert Sherwood.

Onlangs werd dit toneelstuk reeds met succes opgevoerd op Aruba. De uitvoeringen op Curacao staan onder auspicien van de V.G.K.S., en zal gespeeld worden in Societeit Asiento, beide avonden om half negen.

De toegangsprijs bedraagt Fl. 2.00 voor leden, Fl. 3,— voor niet-leden. De plaatsen voor voorverkoop zullen te zijner tijd bekend gemaakt worden.

Expositie van VALENINE HOBSON in Passagrahan op BONAIRE

Onder auspiciën van het Cultureel Centrum Bonaire en met behulp van de minister van Cultuur en Opvoeding, de heer mr I. C. Debrot, is in de Passanggrahan een expositie georganiseerd van werken van Valentine Hobson. De opening geschiedde op 8 september jl. door mevr. M. C. Hellmund—Boom, de gedeputeerde van onderwijs en., in aanwezigheid van de heer gezaghebber van Bonaire — die eveneens een groot aandeel had in de organisatie — het Statenlid van Bonaire, de heer J. A. Abraham, en vele anderen.

Voor zover bekend is het voor het eerst in de geschiedenis van Bonaire, dat er een expositie van schilderwerken is georganiseerd. Het is misschien dan ook hierom, dat de belangstelling op de eerste avond reeds zo groot was.

Naar wij vernamen ligt het in de bedoeling van vele schoolhoofden om de tentoonstelling te bezoeken met de oudere leerlingen van hun scholen, teneinde deze in de gelegenheid te stellen kennis te maken met deze kunstwerken, terwijl de schilderes zich bereid verklaarde bij wijze van demonstratie een portret te tekenen in aanwezigheid van een groot aantal schoolkinderen.

Wij hebben de indruk, mede gezien de reacties van de bezoekers, dat de tentoonstelling als een succes kan worden aangemerkt en dat hiermede een belangrijke stap is gedaan in de richting, welke moet leiden tot culturele vorming.

De expositie omvatte een 34-tal gouaches en vijf houtskoolportretten Zij gaven een overzicht van het werk der kunstenaresse van de laatste jaren. Haar brede, bijna mannelijke penseelvoering brengt in de landschappen een warme zonnige sfeer welke niet alleen een weerspiegeling is van de tropische onderwerpen, doch tevens van de warme spontane persoonlijkheid van de kunstenaresse In de portretten toont mevr. Hobson haar impressies van de karakters van haar onderwerpen en bereikt daarin een grote spanning in sterke lijnen en kleuren. Het is onze indruk dat deze jonge kunstenaresse die haar metier ernstig opvat, vooral als portrettiste een grote toekomst voor zich heeft.

Gouverneur zat Raad van Advies voor

Woensdag 9 september heeft Zijne Excellentie de gouverneur van de Nederlandse Antillen Drs. A.B. Speekenbrink als voorzitter de vergadering van de Raad van Advies voorgezeten.

Zoals bekend is dit mogelijk ingevolge art. 28 lid 4 van de staatsregeling van de Nederlandse Antillen. (RVD)

Amsterdamse Beurs

De uiteindelijke discontoverhoging in Amerika van drieenhalf tot vier procent bracht rust en op de Europese beurzen die vandaag alle vast gestemd waren. De internationale waarden in Amsterdam ondergingen flinke koersstijgingen. De handel was vrij levendig. Scheepvaarten stil doch goed prijshoudend. Cultures verwaarloosd met fractioneel hogere koersen. Staatsfondsen bij geringe handel verdeeld.

Kon Olie 163.30
Unilever 641
Philips 640 1 2
Philips Pref 245
AKU 374 1 4
Scheepvaart Unie 143 3 4
KNSM 161 1 2
KPM 130 1 2
Ned Handelmij 246
Nat Handelsbank 165 3 4
HVA 149 7 8
Amsterdam Rdbber 97 3 4
Deli Mij 172 1 2
3% Nederl '47 93 9 16
HAL 163 5 8
Walvisvaart 115
Amsterdamse Bank 324
IBU Cert 246 1 2
Billiton 2e 330
Overzeese Gas 260 1 2
Borsumij 70 1 4
Lindeteves 144
Rotterd Bank 295
Curacaose H Mij 171 1 2
W M Muller 312
KLM 124.50
Hoogovens 66
Nievelt Goudriaan 140 3 4
oxcelsior 142
Ant Brouwerij 215 1 2
Rott Lloyd 154
Stokvis R S 177 1 2
Lening Ned Ant 100
Ban Ned gem 4 1 2% '58 59 100 1 4
Bank Ned gem 6% 1957 110 3 4
Bank Ned gem 5 1 4% 1958 105 1 4
4 1 4% Nederl 1959 98 15 16

ANP-CBS Beursindices:

Intern Concerns 443.45
Industrie 226.30
Scheepvaart 156.52
Banken 185.55
Indon Fondsen 135.63
Algemeen 307.73

Razzia op nozems

Twee dagen lang hebben politiepatrouilles onafgebroken door New York gereden en elke knaap, die voorbijgangers lastig viel, schopte of de politie uitjouwde werd gepikt. Op de tweede dag zaten al 147 straatschenders achter de tralies. Ze zullen spoedig voor de rechter komen.

Er waren bij de arrestanten ook een dertigtal gekleurde jongens, die drankorgie hadden aangericht, welke al twee dagen en twee nachten had voortgeduurd. Tijdens de grootscheepse razzia van de politie beroofden nozems op een andere plaats in de stad een oude man, na hem afgeranseld te hebben. Een politieagent werd met een mes gestoken en een 65-jarige vrouw onder bedreiging met een revolver beroofd.

Rode hand slaat in België toe

Aanslagen op Algerijnen in BELGIE

La Libre Belgique, die onlangs met haar onthullingen over de clandestiene activiteit van het Algerijnse Bevrijdingsfront en de contra-terroristische Franse organisatie van de „Rode Hand" deining heeft veroorzaakt, heeft aan het dossier nog een paar feiten toegevoegd. Ingaande op de verklaring van het Franse consulaat-generaal te Antwerpen, dat men aan de geruchten over sabotage in de Antwerpse haven niet het minste geloof mag hechten stelt de Brusselse krant de vraag, hoe men de aanslagen op de Egyptisch cargo „Alkahin" en de Duitse „Atlas" loochenen kan, wanneer elkeen duidelijk de door mijnen veroorzaakte scheuren heeft kunnen waarnemen, toen de schepen voor reparatie in het droogdok lagen. La Libre Belgique breng in dat verband aan het licht, dat in de kelders van het Antwerpse justitiepaleis zeer onlangs stukken van de beschadigde kiel van het Egyptische schip werden ondergebracht. Ook de dispositieven, waarmee de springladingen aan de romp werden bevestigd, bevinden zich op genoemde plaats.

La Libre Belgique verklaart verder een schrijven te hebben ontvangen van de dynamietfabrieken te Wetteren, welke door de onthullingen van de katholieke krant in opspraak zijn gebracht. De directie der fabrieken schrijft, dat zij nooit met het Algerijns Bevrijdingsfront contact heeft gehad en dat ook nooit bestellingen voor rekening van genoemde organisatie werden uitgevoerd. Daarentegen erkent ze een lading springstoffen te hebben verscheept op een kleine boot „waarvan de kapitein zich heeft schuldig gemaakt aan zeeroverij door de vracht niet te hebben geleverd aan de door zijn opdrachtgevers aangeduide bestemming'.' De fabrieksdirectie verklaart te goeder trouw te hebben gehandeld. want, aldus de brief, „wij zijn niet gewoon in de Antwerpse haven piraten te ontmoeten". De Wetterse fabriek bevestigt tenslotte van het Algerijnse Bevrijdnigsfront geen franc te hebben ontvangen. „Na verloop van tijd werden we schadeloos gesteld gesteld door onze verzekeringsmaatschappij, daar de lading tegen alle risico's, ook tegen piraterij was gedekt."

Naar La Libre Beldique ontdekte, was het piratenschip een houten 80-tonner. die onder Zweedse vlag vaarde en ingeschreven stond als „Emma". Deze archaïsche boot nam te Zeebrugge 67 ton springstoffen aan boord. 13.000 kisten poeder' 1000 kisten dynamietpatronen, 64 ontstekers en 170 lonten. Daags voor de afvaart besliste de kapitein — tevens eigenaar van de „Emma" — een deel van de bemanning af te danken. In hun plaats werden twee andere matrozen aangemonsterd. Overbelast met springstoffen zette de „Emma" daarop koers naar Pakistan en de Goudkust. Twee landen op naam warvan een officiële uitvoervergunning was afgeleverd. De „Emma" heeft de aangegeven bestemming nooit bereikt. Twee maanden na de afvaart uit Zeebrugge stevende de boot Tanger binnen. Maar de Marokkaanse havenautoriteit legden de boot aan de ketting. Niettemin slaagde de „Emma" er in de waakzaamheid van de Marokkaanse politie te verschalken en op een nacht zee te kiezen. Nog eenmaal werd achteraf van de „Emma" gehoord, toen het schip namelijk in de buurt van de Noordafrikaanse kust door een explosie werd beschadigd.

In verband met de onthullingen van La Libre Belgique heeft het Comité voor de vrede in Algerije te Brussel een persconferentie belegd, waarop bijkomende informaties werden verstrekt. Het spreekt van zelf, dat het Comité angstvallig de sluier des discretie gespreid heeft over de wapensmokkel ten voordele van het Algerijnse Bevrijdingsfront. Daarentegen werden over de activiteiten van de Franse organisatie „Rode Hand" dermate nauwkeurige details geleverd, dat bezwaarlijk aan hun authenticiteit kan worden getwijfeld.

De woordvoerders van het Comité wezen er eerst en vooral op, dat waar de aanslagen in België op Algerijnen gepleegd, tot voor anderhalf jaar meestal afrekeningen waren tussen het rivaliserende Algerijnse Bevrijdingsfront en de Algerijnse Nationale Beweging het terrorisme op dit ogenblik een heel nieuw aspect heeft aangenomen. Politiek heeft het Algerijnse Bevrijdingsfront de bovenhand gehaald en van de 1500 in België residerende Algerijnen zijn er ruim 1250 bij deze organisatie aangesloten.

Einde 1957 werd door het Algerijnse Bevrijdingsfront aan zijn leden een oproep gericht om zich te onthouden van gewelddaden en om de Belgische wetten te eerbiedigen. Volgens de woordvoerders van het Comité hielden de leden zich strikt aan deze oproep. Niettemin werden sedert einde 1958 zeven aanslagen gepleegd, waarbij vier doden vielen. Alle slachtoffers waren leden van het Algerijnse Bevrijdingsfront. De aanslagen waren het werk van leden van de Algerijnse Nationale Beweging die voor rekening van het Franse contra-terrorisme uit Noord-Frankrijk naar Belgie waren gezonden. Op een der gevangen genomen moordenaars werd door leden van het Algerijnse Bevrijdingsfront bij een mislukte aanslag een briefje ontdekt met de stempel van de gendarmerie van Rijssel. Op dat briefje was met de hand geschreven: „Er wordt aan alle politie- en rijkswachtdiensten gevraagd niets te ondernemen tegen Zitounie Jabeal zonder zich eerst in verbinding te stellen met kapitein Serrano van de gendarmerie te Rijssel telefoon 539391 en 552023". Volgens de leden van het comité bestaan er ernstige aanwijzingen, dat de Belgische geheime diensten de Franse „Rode Hand" hand- en spandiensten bewijzen.

Accion Sindical
Extra-nummer over Nederlandse Antillen

Van de zijde van de R.V.D. ontvingen wij een extra-nummer van het mexicaanse vakverenigingsblad „Accion Sindical". Dit extra-nummer van September 1959 is geheel gewijd aan de Nederlandse Antillen. Het is op waarlijk zeer verzorgde wijze uitgegeven, terwijl ook het foto-materiaal van uitstekend gehalte is. Verder valt het op dat de verzorging zich ook uitgestrekt heeft tot een minimum aan fouten in de schrijfwijze der namen, een enkele uitgezonderd.

In verschillende artikelen wordt een indruk gegeven van de geschiedenis onzer eilanden, terwijl evenens de ontwikkelingsgang van de autonomie verhaald wordt. In een interview met Premier Jonckheer dat in dit nummer is opgenomen vertelt deze iets over de ontwikkeling van de arbeidersklasse, over de bronnen van de welvaart zoals de landbouw en de vestiging van industrie. Eveneens komen de verschillende grote maatschappijen die op Curaçao werkzaam zijn, ter sprake, zoals de Shell Curaçao N.V. C.P.N. enz.

Ondanks de prachtige indruk van dit blad, dat zeer zeker aan de bekendheid van de Nederlandse Antillen ten goede zal komen, moet het ons van het hart dat men niet afgeweken is van de zienswijze dat de Nederlandse Antillen niet alleen bestaan uit Curaçao en nog een klein stukje van Aruba. Zo staat er zelfs geen enkele foto van Aruba in dit nummer afgedrukt, terwijl het bestaan van Bonaire en de Bovenwindse eilanden alleen uit het eerste artikel blijkt waar men spreekt over de zes eilanden. Daarna wordt over deze eilanden niet meer gerept.

Dit betreuren wij. Het zou wellicht dienstig zijn in de toekomst als er wederom een publicatie verschijnt over de Antillen, de samenstellers hier op te wijzen. Hen kan men niet euvel duiden, dat zij dit alles niet precies weten.

v.D.

Afrikaanse en Aziatische landen veroordelen Franse kernproeven

Vertegenwoordigers van 25 Afrikaanse en Aziatische landen hebben maandag te Cairo het Franse plan om in de Sahara proeven met kernwapens te nemen, krachtig veroordeeld. „Dit voornemen", zo wordt in een resolutie gezegd, vormt een onderdeel van de agressieve van Frankrijk tegen de vredelievende volkeren van Azie en Afrika en in het bijzonder tegen de heldhaftige bevolking van Algerie. Op de mogendheden die al in het bezit van kernwapens zijn, wordt een beroep gedaan om onverwijld en onvoorwaardelijk tot een staken van de kernproeven te komen.

Enige staatshoofden van de deelnemende landen, onder wie Nasser, Soekarno, koning Saoed en president Ho Esji Minh van noord-Vietnam, hadden hun steun aan het werk van de conferentie betuigd.

In de middag hielden meer dan 100.000 mensen in het centrum van Cairo een zwijgende demonstratie tegen de Franse kernproeven.

„Sranan Torie"

● De regering heeft een raambegroting voor het dienstjaar 1960 ingediend, bij de Staten, welke ongeveer een bedrag van 78 miljoen gulden aan uitgaven in het vooruitzicht stelt. Deze raambegroting geeft geen bijzonderheden doch vermeldt alleen de geraamde uitgaven voor de diverse departementen. De uitgewerkte begroting zal de Staten omstreeks 15 september a.s. bereiken. ● Door de Vereniging Surinaams Bedrijfsleven werd op dinsdagavond jl. in het Palace Hotel een **cocktailparty gegeven voor de bezoekende zes Nederlandse jounalisten.** Bij deze gelegenheid werd door de heer J. F. D. Haenen, wnd. voorzitter van de V.S.B. een toespraak gehouden waarin hij te kennen gaf, dat de periode van mislukkingen voor Suriname voorbij is. De heer Haenen wees op de vooruitgang in het land en de toenemende welvaart. Niettemin is het te betreuren — zo zei hij — dat tot voor kort het Nederlandse bedrijfsleven nog niet die belangstelling voor Suriname heeft getoond als wel mogelijk is. Nochtans zijn de vestigingsfactoren in Suriname ongetwijfeld gunstig en het bedrijfsleven acht zich gelukkig met een regering, die doet wat in haar vermogen is om investering van buitenlands kapitaal te bevorderen. ● De heer Haenen vergeleek voorts de situatie in Suriname met die in andere landen van Zuid- en Middel Amerika, en gaf te kennen dat Suriname van alle landen hier het gunstigste is. Ook tegenover andere delen der tropische wereld slaat Suriname een prima figuur. De heer Haenen sprak de hoop uit, dat de Nederlandse journalisten zullen helpen om de mening, dat Suriname geen of weinig mogelijkheden biedt., voor goed uit de wereld te helpen. Sprekende namens de Nederlandse journalisten zeide de heer Koning van „De Telegraaf", dat zijn collega's en hijzelf reeds onder de indruk zijn gekomen van de „pushing power" waarmede de zaken in Suriname worden aangepakt en gaf dan ook te kennen dat zij in hun bladen niet zullen nalaten te wijzen op de vele investeringsmogelijkheden in Suriname. ● Op de Landsboerderij werd dezer dagen een ziekte geconstateerd onder het zgn. Pangola,gras, dat enkele jaren geleden in Suriname werd geintroduceerd. De kenmerken van de ziekte zijn de slechte groei van het gras en de sterfte; de oorzaak van de ziekte is nog niet ontdekt. Intussen worden uit het distrikt Nickerie successen gemeld in de strijd tegen de jacidenplaag welke de rijstaanplantingen had aangetast. Het departement van Landbouw, Veeteelt en Visserij beraamt nu een systeem om van dit kwaad bevrijd te zijn, althans het tot een minimum te beperken. ● Dezer dagen zullen de werkzaamheden ter verbreding en verbetering van de Saramaccanen de Zwartenhovenbrugstraat, welke nodig waren in verband met het opbreken van de spoorbaan, worden voltooid. Met het werk werd een aanvang gemaakt op 20 juli jl. De verbeterde weglengte bedraagt 1200 meter en de gemiddelde wegbreedte 10 meter. De kosten hebben in totaal bedragen 120.000 gulden.

Staatssecretarissen van defensie blijven in functie

De beide staatssecretarissen van defensie, de heren M. R. H. Calmeijer (oorlog) en P. J. S. de Jong (Marine) hebben H. M. de koningin verzocht hun ontslagaanvrage te mogen intrekken. Dit verzoek is ingewilligd, zodat zij dus in functie blijven.

(Zoals bekend was hun ontslag aanvrage een normaal gevolg van het aftreden als minister van defensie van de heer S. J. van den Bergh).

K.N.S.M. krijgt er een schip bij

De direktie van de KNSM heeft de bouwers van het ms „Ceres" dat dezer dagen gedoopt en te water gelaten is, C. van der Giesen en Zonen's Scheepswerven NV te Krimpen aan den IJssel, opdracht gegeven tot de bouw van een schip van de zg. „on-klasse", een zusterschip van de reeds in de vaart zijnde schepen „Jason, „Solon" „Maron" etc. Tegelijkertijd zal de direktie van de KNSM een order voor een dergelijk schip plaatsen bij A. Vuyk en Zonen's Scheepswerven NV te Capelle aan Den IJssel, waar eveneens die dag een schip te water gaat, zij het een niet bestemd voor de KNSM. De beide opdrachten betreffen schepen van het vol-dek type van ongeveer 5000 ton van 40 Cft. (Ongeveer 4500 ton draagvermogen). Beide eenheden krijgen accommodatie voor twaalf passagiers in vijf twee-persoons en twee een-persoons hutten, alle hutten worden voorzien van privé-douche en -sanitair. In ieder schip zal als voortbewegingsinstallatie een Stork-dieselmotor worden geïnstalleerd, met een vermogen van 3600 p.k. waarmede deze schepen een snelheid zullen verkrijgen van zestien mijl per uur. Door deze twee orders is het aantal schepen dat de KNSM in bouw of bestelling heeft gestegen van zeventien tot negentien.

BETANCOURT opent congres van technici

President Romulo Betancourt heeft in de universiteitstad van Caracas het eerste Venezolaanse congres van ingenieurs, mechaniciens en electriciëns geopend. Het congres wordt bijgewoond door 312 afgevaardigden uit de overheidstakken en de particuliere industrie en door waarnemers uit Chili. Cuba. Argentinië. de Verenigde Staten, Brazil en Peru.

Bij de openingsplechtigheid waren aanwezig leden van het diplomatieke corps, vooraanstaande figuren uit **economische en financiële kringen en een talrijk publiek.**

De voorzitter van het congres, Ernesto B. Jacir, zei in zijn openingsrede, dat de voornaamste doeleinden van het congres zouden zijn een studie te maken van de industriële ontwikkeling van Venezuela en de vorming van specialisten in de verschillende takken van de electromechanische industrie. Hij zei, dat de bijeenkomst deze problemen zou bestuderen in hun technisch, wetenschappelijk, economisch en juridisch verband zonder voorbarige besluiten te nemen.

Gatsonides als uitvinder — Precisie-tijdmeter, vooral voor de politie geschikt?



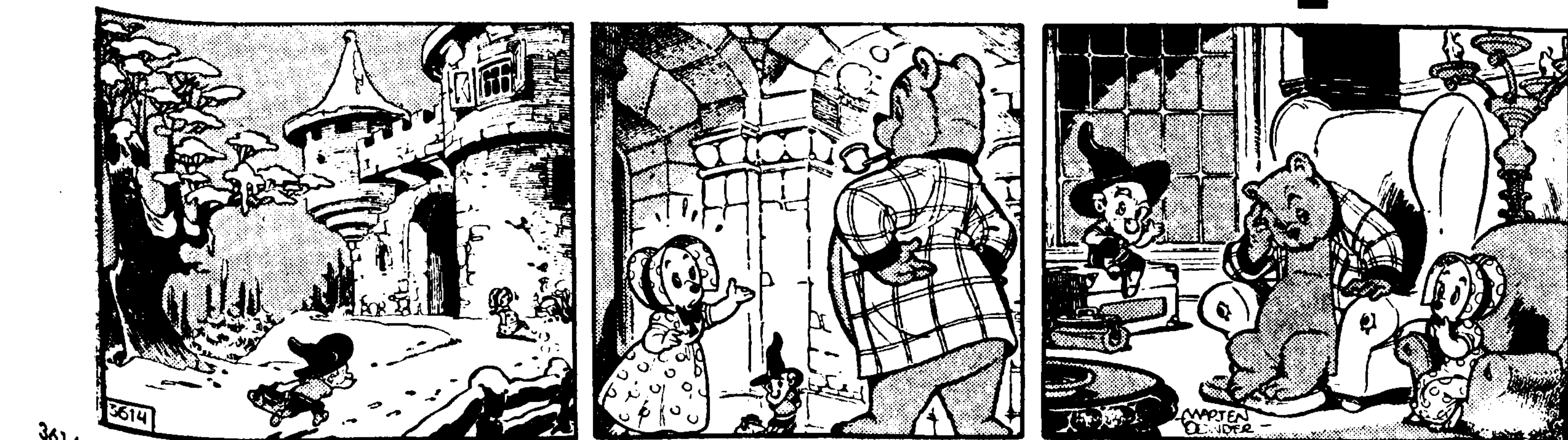
Maus Gatsonides, befaamd in heel Europa door zijn prestaties in de sterritten voor automobilisten, eens winnaar van de Rally van Monte Corlo, heeft zich in een geheel nieuwe gedaante gepresenteerd. Hij heeft nu de aandacht gevraagd voor zijn kwaliteiten als uitvinder. Maar, Gatsonides zou zijn reputatie oneer aangedaan hebben als niet de automobiel in het algemeen en de sterrit in het bijzonder hem geïnspireerd had tot het construeren van een vernuftig apparaat. Dat instrument is een precisie-tijdmeter en hij presenteerde het in de hem vertrouwde omgeving van het circuit van Zandvoort.

Waar het om gaat? Gatsonides heeft een meter ontworpen — en daar reeds octrooi op aangevraagd — die de tijd in honderdsten van seconden aangeeft.

Het apparaat kan gemakkelijk bediend worden en schakelt de menselijke factor geheel uit En waarvoor het moet dienen? Natuurlijk, het kan zeer wel gebruikt worden voor tijdmeting bij sportieve gebeurtenissen. Het is echter vooral bijzonder geschikt voor het meten van snelheden van passerende auto's. Niet voor niets was bij de demonstratie van het apparaat een radiowagen van de politie nauw betrokken. Gatsonides is er namelijk van overtuigd, dat hij de autoriteiten kan helpen aan een instrument, waarmee zij eindelijk feilloos kunnen meten of de maximum-snelheid niet overschreden wordt.

De meting wordt verricht door twee dunne rubberslangen die evenwijdig aan elkaar over de weg worden gespannen. Degene die de meter bedient heeft alleen tot taak een bepaald voertuig uit een verkeersstroom te selecteren. De voorbanden van de wagen stellen, op het moment waarop zij de slang indrukken, het tellermechanisme in werking De teller stopt op het ogenblik waarop de voorbanden de tweede rubberslang passeren. De tijd kan direct worden afgelezen en met behulp van een tabel kan de snelheid van de wagen onmiddellijk worden bepaald. Proefmetingen hebben, zo zegt Gatsonides, al uitgewezen dat de onnauwkeurigheid van het instrument varieert van 0.0015 tot 0.0032 seconden. De prijs van het apparaat zal, indien het in serie kan worden vervaardigd, aanmerkelijk lager kunnen zijn dan de reeds in gebruik zijnde precisie-tijdmeters.

Heer Bommel en de dankputters



3614. — Juffrouw Doddel sloot haar deur en snelde de weg op. „Wilt u even meegaan?" vroeg ze. „Dan gaan we naar Ollie. want die weet altijd overal raad op."

De kleine vreemdeling nam knorrig zijn koffrtje op en volgde langzaam en mopperend. Geen wonder; het valt niet mee om een valies vol goudklompen door een sneeuwlandschap te dragen.

Gelukkig was heer Bommel thuis. Hij begroette zijn buurvrouw hartelijk, doch toen zij enigszins verward haar verhaal vertelde, daalde zijn blijdschap. Tenslotte ging hij moedeloos in een stoel zitten om na te denken.

„Dus je hebt het eigendomspapier van die mijn verkocht?" herhaalde hij. „Aan Hieper nog wel. En nu komt deze heer met een koffer vol goud aan."

„Ja, maar ik geef hem alleen aan de eigenaar van de mijn, hoor!" riep Kornknakker op de achtergrond. „Ik wil eerst dat eigendomsbewijs zien. Iedereen kan wel zeggen, dat hij de mijn bezit."

„Ik hoor u wel", zei heer Ollie geprikkeld. „Een mooie toestand, dat moet ik zeggen. Ach, men zou eigenlijk alles zelf moeten doen, als Bommel zijnde."

„Ja, dat is zo", gaf juffrouw Doddel toe. „Jij weet alles het beste Ollie." Deze woorden verterden heer Bommel.

„Geed", zei hij. „We moeten zorgen, dat Hieper dat goud niet krijgt. Want als hij dat papier laat zien, dan is dat koffertje voor hem."

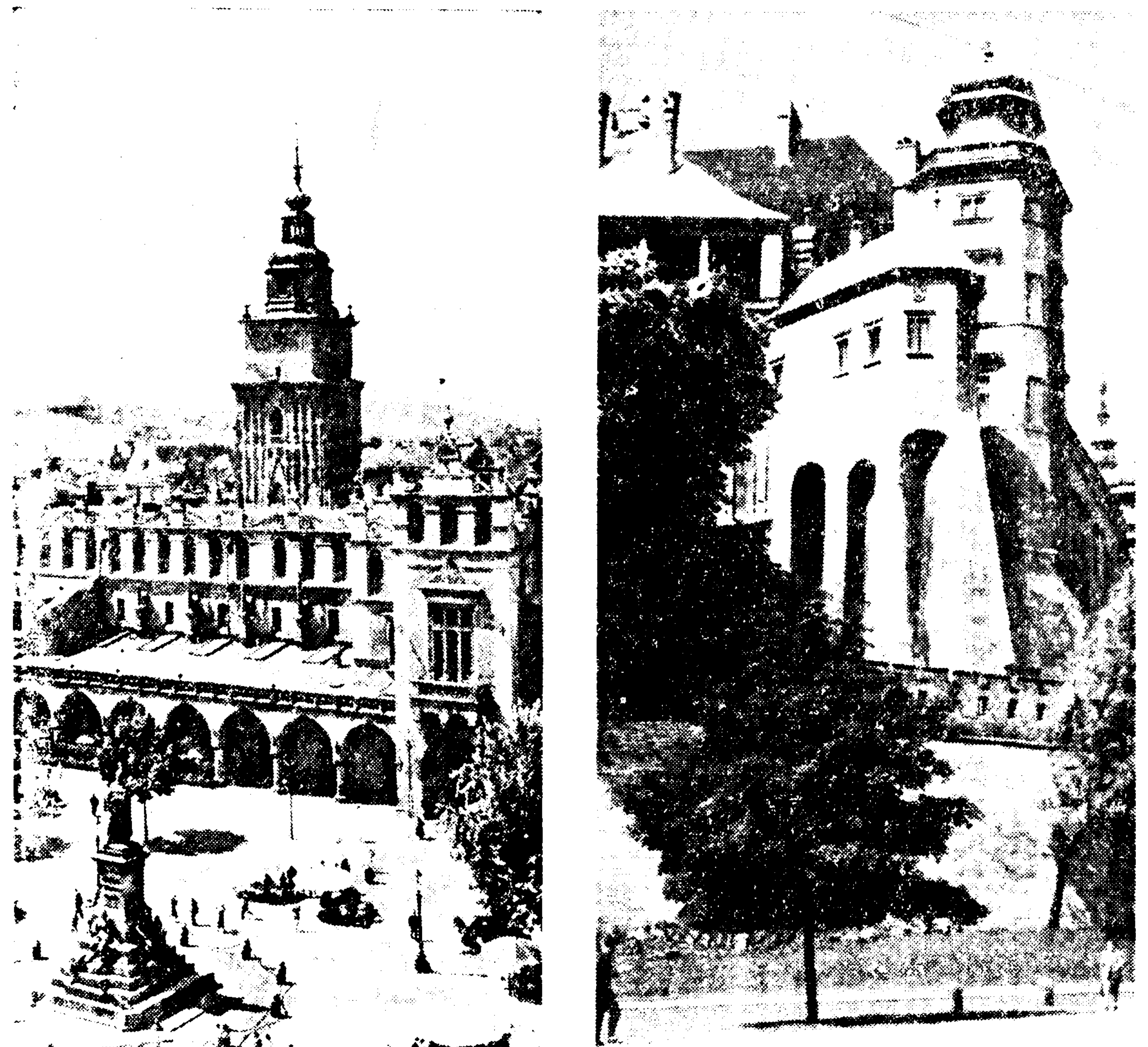
„Het goud is voor de eigenaar van de mijn!" riep het mannetje Kornknakker.

„Juist", hernam heer Ollie. „Ik ga nu dus zorgen, dat het certificaat uit de handen van Hieper raakt."

En met deze woorden spoedde hij zich naar beneden om de hulp van de dankputters in te roepen.

ONDANKS HET BEWIND VAN FRANK C.S. IN POLEN

KRAKOW is in hoofdzaak nog van voor de oorlog



Op de Rynek, de oude markt, kan men onder de arcaden van de Oude Lakenhal, pronkstuk der Poolse renaissance, genieten van een frisse dronk. Op de voorgrond het na de oorlog herstelde standbeeld van de dichter Adam Mickiewicz die op Wawel begraven ligt.

Een krachtig fragment van een burcht vol charme. Het koninklijk paleis Wawel dat zich in zijn imposante omvang uitstrekt aan de Vistula, blijft door de tijden heen een hoog en massief monument van natuurlijke adeldom.

(Van een speciale correspondent)

De Zakopaanse droschki, die onze bagage naar het station rijdt, is niet van vandaag of gisteren. En de koetsier heeft '70-'71 nog meegemaakt. Of '14-'18, dat weet hij niet precies. Maar Hollanderki zijn goede mensen. Hij is er mee gevangen geweest. In '14 of in '39, dat is hem ontschoten. Het was in ieder geval oorlog. En oorlog is niet goed. Zon, wind en wodka zijn beter. Dat zegt hij niet. Maar het staat op zijn gezicht in kaart gebracht. De trein naar Krakow staat al klaar en de coupé is gereserveerd. De Poolse gids, die Engels spreekt, treedt erg bruut op tegen Poolse mensen, die per ongeluk op een besproken plaats zijn gaan zitten. De Poolse gids die Engels spreekt, wordt opgeleid voor de buitenlandse dienst. Hij draagt de bagage van een Emporkömmling. Hij wil wel deftig doen, maar vergist zich nog vaak. „Bent u lid van de partij?" vraagt een Engelsman. „O no, o no!" Hij lacht als een jongedame. Maar feit is, dat de school voor de buitenlandse dienst zéér streng selecteert, juist op partijlidmaatschap. Als de trein vertrekt, komt een soldaat naar binnen gesprongen. Hij is zeer jong en heeft een scherp getekend gezicht. Hij gaat in de gang staan en schreeuwt iets. Het lijkt een groet. Maar hij huilt. Hij zet het raam open en schreeuwt opnieuw. Hij lijkt boos, maar meer verdrietig dan boos. De gids die Engels spreekt komt er naar kijken. Hij lacht meewarig. Hij kirt enkele Engelse legerwoorden van frontallooi. Hij is op succes uit, maar het is weer niet deftig. De soldaat draait zich om. In zijn ogen staan tranen en haat. En een Engelsman reageert. „Dit is niet fair", zegt hij. „Wat roept de man?" De gids, die Engels spreekt, legt het uit. De soldaat is nog jong. Hij komt uit Zakopane, uit de bergen. Daar wonen zijn ouders. Daar woont zijn liefste. Hij wil niet naar Warschau. „Het is een lastig volkje", zegt de gids die Engels spreekt „Taai en onhandelbaar en gruwelijk katholiek." Dat weten wij dus, op weg naar Krakow. Een beetje katholiek, dat mag nog in de buitenlandse dienst. Maar niet gruwelijk.

Als wij later op weg zijn naar de restauratiewagen staat vier of vijf coupé's verder de soldaat. Hij heeft gedronken. Hij geeft ons een hand als een bankschroef. Der Herr ist Engländer? Nee Hollanderki. Hij lacht uitbundig en wijst naar zijn voeten. Want Hollanderki zijn in het Pools ook klompen. Hij begint uitvoerig te spreken. Zijn Duits is niet slecht. Hij is bij de militaire politie in Warschau. En zijn liefste woont in de bergen. En onze hand zit nog steeds in de bankschroef en komt daar nooit meer uit. Hij spreekt van „der Herr" niet van „Sie". Dat is de Poolse beleefdheidsvorm. En op alles moet nu gedronken worden. Dat gebeurt. Het wagon-lit-personeel ziet het met lede ogen aan. Ik toost op zijn liefste in de bergen. „De heer is een heer", zegt hij. En dan gebeurt het allemaal vliegensvlug. Hij loopt weg en komt terug met een Frans brood. Dat lijkt het. Maar het is een kaas. Gemaakt door de liefste. En wij zijn wel niet zo goed of wij moeten een groot stuk afsnijden. Met het mes van de wagon-lit-chef, die plotseling geïnteresseerd blijkt evenals het voltallige personeel. Dat gaat ten koste van de kaas, die bijzonder lekker is. Hij bewaart een belachelijk klein stukje in een grauw stuk papier. Voor in Warschau. Als troost uit de bergen.

Vlakbij de gedenkzuil die de „eeuwige" roem der Russische Sovjetstrijders waarborgt, is in Krakow een druk kruispunt, omdat een laan met gescheiden rijbanen uitmondt op een drukke verkeersweg. Op de ene hoek staat een hypermoderne verkeersspiegel, op de andere een benzinepomp met vooroorlogse handlebediening. Die pomp hoort meer bij Krakow dan de Spiegel. Want Krakow is vooroorlogs. Er zijn wel dingen kapot geweest, zoals het Grunwald gedenkteken en het standbeeld van de dichter Adam Mickiewicz op de markt, maar dat mag in vergelijking tot een stad als b.v. Warschau geen naam hebben. De Markt is, voorzover het de huizen betreft, middeleeuws en voor de middeleeuwen zeer groot. De lakenhal die er midden op staat is vroeger stadspoort geweest. Zij stamt deels uit de 14de, deels uit de 16de eeuw en is het mooiste specimen der Poolse Renaissance dat wij gezien hebben. Onder de arcaden in de gaanderijen kan men nu thee drinken of mineraalwater. Men ziet dan uit over de markt met duiven, fruit en bloemen. En aan de overzijde wordt men een prachtige Gothische kerk gewaar, de Mariakerk, befaamd om haar hoofdaltaar, een drieluik van de Tenhemelopneming van Maria van gepolychromeerd hout, dat het meesterwerk heet van de 15de eeuwse kunstenaar Wit Stwosz.

Als men later langzaam huiswaarts flaneert, ziet men in de verte de Wawelberg met het befaamde slot der koningen. Het is van dichtbij zó groot dat men gewoon door flaneert. De stad is overal mooi. Het is een oude hoofdstad en een zéér oude hofstad. De nazi's met hun zwak voor morbide imitaties hebben Frank op Wawel gezet als gouwleider. De kostbaarste zaal liet hij inrichten als bioscoop. Maar barbaren gaan voorbij. De mensen in Krakow zijn precieus gebleven. Ook nú. Er lopen oude dametjes met een parasolletje, vol finesse, vol craquelé. In de tram staan bejaarde heren met versleten kleren, maar met zijden gele handschoenen en een onvervreemdbare noblesse in hun wezen. De huizen zijn wat vuil, maar rijk. De huisnummers zijn verlicht met lantarentjes.

Wij hebben een introductie voor de klub Dzienikarzy. De journalistenclub zouden wij zeggen. Maar het is meer. Het is ook filmclub en discussieclub en sociëteit en I.C.C. Het interieur is kostbaar, deels nieuw, deels oud. In de tafeltjes liggen onder glas tegeltjes met caricaturen van befaamde figuren in Delfts blauw. En de leden zijn bijzonder goedsmoeds. On s'amuse. — Zijn de heren allemaal schrijver of journalist? Uitbundig gelach — Nee. De heren zijn vooral officier van de cavalerie. Maar die is opgeheven. De heren zijn nu ingenieur en advocaat, en drinken graag een borreltje.

Er komt een meisje, geblondeerd en streng. — Het buffet is gesloten, zegt ze. En als de heren niet gaan, gaat het licht uit.

De taxichauffeur die ons later naar Wawel rijdt, is de beste chauffeur die wij ooit gezien hebben. Nu heeft hij het niet lastig, dat moet gezegd. Er zijn alleen maar trams en taxi's en wat vreemdelingen met Fiat's, een hoogstenkele Citroën en hier en daar een P70, die in de kleine uitvoering veel op het Dafje lijkt en gemaakt wordt in Zwickau in de genaaste Volkswagenfabriek.

Als wij Wawel door de hoofdingang zijn binnengegaan lijkt het alsof wij nog even in de autobranche moeten blijven. Want welk tableau biedt ons de voorhof van het grootse, barse Wawel? Een monstrueuze Chevrolet 1959 met - het doet ons zeer - een Nederlands C.D. nummer. En ziet, al die goede Poolse mensen, die naar Wawel zijn gekomen met de camera in de aanslag, zij zetten hun vrouw, of hun liefste, of hun stamhouder voor die veel te grote automobiel uit Den Haag en knippen gretig. Het doet ons pijn. Want wij staan aan de drempel van de mooiste binnenplaats die wij ooit gezien hebben. Daaromheen liggen de koninklijkste zalen die de 16de eeuw in Europa heeft gekend. Maar wij willen, als wij eerlijk zijn, graag alle zalen, beelden, kasten, kleden en plafonds geven voor de binnenplaats. Zij heeft ruimte en beslotenheid en precies op de grens een gaanderij van bogen. En als wij, vrijblijvend, een keuze mogen doen uit al het andere, dan moet het ons wel van het blijde hart, dat een groot en dapper volk als het Poolse steeds zulk een onverbloemde eerbied en piëteit aan de dag is blijven liggen voor de eigen dichters. De dichters Juliusz Slowacki en de reeds genoemde Adam Mickiewicz liggen op Wawel begraven in een aparte grafkelder. Daarin is een altaar om Missen op te dragen voor hun zielerust. En afgezien daarvan is er nog een speciale kapel op Skalka waar dichters en grote acteurs begraven worden.

En wat zal de graadmeter zijn voor de verdere vele, vele graven onder de Kathedraal van Wawel? Wellicht de bloemen? De gladiolen, de rozen? Dan moeten wij naar het graf van Jozef Pilsoedski. Het is vandaag precies 24 jaar geleden dat hij stierf op Sulejowek bij Warschau. Op zijn graf liggen verse bloemen. Dat is iedere dag zo. Al 24 jaar lang. „Aan de commandant der legioenen" staat boven zijn graf. Men kent het verhaal van zijn leven. Als men de kelder verlaat, knipperend tegen het licht, passeert men een poort van groen marmer en ijzer. Het marmer is van een Russische kerk. Het verticale ijzer komt uit Oostenrijk. En het horizontale is van Bismarcks kanonnen. De poort is een eenheid. De hernieuwde eenheid van het Polen van Pilsoedski.

Als men de poort passeert ziet men de Dieventoren. Het was in oude tijden een kerker voor al wat misdadig was. Toen de Nazi's Krakow namen, hadden zij één helder moment. Zij zetten de eerste hakenkruisvlag op die toren.

En er tegenover ligt het gastenhuis van Wawel, een hoog gebouw van nog altijd strenge allure.

Koningin Elisabeth van België heeft daar, bij haar laatste bezoek, gelogeerd. Toen een journalist, met enige kennis van het Vlaams, haar aanbood haar op zondag naar de kathedraal te begeleiden moet zij gezegd hebben: — Ik versta het zo, mijnheer, dat Gij katholiek zijt. Waarop de journalist geantwoord moet hebben: — Ik praktizeerde Roomse godsdienst niet, Majesteit, maar ik geloof er wel in. — Wel, zei toen Hare Majesteit, dan versta ik het zo, dat Gij communist zijt. Waarop diezelfde journalist gezegd moet hebben: — Ik praktizeer het communisme wel, Madame, maar ik geloof er niet in.

DUITSLAND streeft naar schaderegeling voor nazi-slachtoffers

Den Haag, 2 sept. — De Duitse bondsrepubliek streeft er naar het vraagstuk van de herstelbetalingen aan de slachtoffers der nazi's voor maart 1963 geheel op te lossen. Dit heeft de voorzitter van de commissie voor herstelbetalingen van de Duitse Bondsdag, de heer Alfred Frenzel, dinsdag in Den Haag verklaard tijdens een bijeenkomst, waarop de resultaten werden medegedeeld van de derde internationale conferentie van het voormalig verzet, die de afgelopen dagen in Haag is gehouden.

Eerste ontwerpverdragen opgesteld

De heer Frenzel verklaarde, dat de conferentie van oordeel is, dat aan allen, die in een concentratiekamp hebben gezucht een herstelbetaling moet worden uitgekeerd op basis van vijf mark per dag. Hij wees er op, dat de eerste ontwerpverdragen van de Duitse bondsrepubliek thans opgesteld zijn met Nederland, Luxemburg, Denemarken en Noorwegen voor herstelbetalingen van in totaal 220 miljoen mark. Nederland zou hiervan 125 miljoen mark ontvangen.

De Duitse afgevaardigde, Wolfgang Müller, voorzitter van de vereniging van nazi-slachtoffers, verklaarde dat, zodra de regering bekrachtigd zijn door de regeringen, uitbetaling kan volgen. Deze bedragen zijn niet definitief. Het gaat hier om speciale verdragen. Wanneer straks de vredesverdragen zijn opgesteld kunnen de landen nieuwe eisen laten gelden. Het is de wens van de Westduitse regering, dat de vergoedingen worden uitgekeerd zonder dat hierop door de nationale regeringen belasting wordt geheven, aldus de heer Frenzel.

Tijdens de conferentie heeft de heer Frenzel verklaard, dat de ongeveer 1500 personen, die het slachtoffer zijn geworden van pseudo-medische proefnemingen door de nazi's op korte termijn geval voor geval een uitkering zullen ontvangen. De conferentie heeft hiervan met voldoening kennis genomen.

In een resolutie zegt het congres van oordeel te zijn, dat de regeringen de dwingende taak hebben de oplossing van deze smartelijke problemen niet ondergeschikt te maken aan andere geschilpunten met Duitsland.

Overleg

In dit verband dringt de conferentie er op aan, dat de regeringen zich pas definitief zullen verbinden, nadat overleg heeft plaats gehad met de organisaties, die de slachtoffers van het nazidom en hun nabestaanden vertegenwoordigen.

Vijftig afgevaardigden uit elf verschillende landen (Frankrijk, België, Denemarken, Noorwegen, Nederland, Luxemburg, Griekenland, Italië, Israël, West-Duitsland, Oost-Europa, die uit hun land verdreven zijn) hebben aan de Haagse conferentie deelgenomen. Zij stond onder leiding van de Belgische luitenant-generaal b.d. Ivan Gérard, gewezen commandant van de Belgische binnenlandse strijdkrachten.

Op de conferentie werd vastgesteld, dat sommige leden van de regering in Bonn verschillende groepen van nazi-slachtoffers wensen te onderscheiden. De herstelbetalingen zouden volgens hen op de eerste plaats dan ten goede moeten komen aan hen, die buiten hun eigen schuld in de concentratiekampen terecht zijn gekomen, zoals de joden. Gedeporteerde verzetslieden, gijzelaars en de nabestaanden van hen, die in kampen zijn overleden zouden uitgesloten moeten worden van de verdeling der gelden, die beschikbaar komen door de akkoorden, die ter ratificatie gereed liggen of waarover thans wordt onderhandeld.

De conferentie heeft er in dit verband nadrukkelijk de aandacht van de elf regeringen en van de bondsrepubliek op gevestigd, dat de voormalige verzetsbeweging vast besloten is geen enkele discriminatie te aanvaarden. Zij heeft een „technisch comité" opgericht, dat er mee belast is alle maatregelen te nemen, die nodig zijn om snel een eerlijke oplossing van dit vraagstuk te verkrijgen. Allen, die door de gruwelen van het nazidom getroffen zijn, moeten snel schadeloos worden gesteld.

Nazi's aan de top

Op de conferentie zijn inlichtingen binnengekomen, dat antisemitische activiteiten van gewezen nazi's zich in verschillende landen op internationaal niveau trachten te hergroeperen. De internationale conferentie heeft alle verzetslieden opgeroepen zich tegen deze ontwikkeling te verzetten. Er is hiervoor een internationaal informatie-centrum opgericht.

Er werd een brochure verspreid, waarin namen en foto's zijn opgenomen van meer dan honderd gewezen nationaal-socialisten, die thans vooraanstaande posten bezetten in Oost-Duitsland. De conferentie dringt er bij de Westduitse regering op aan alles in het werk te stellen om degenen, die individueel of collectief proberen de invloed van het nazisme en het antisemitisme te herstellen, uit te schakelen. Al eerder werd een brochure het licht gegeven, waarin de namen voorkwamen van 75 nazi's, die het nu in Oost-Duitsland voor het zeggen hebben. Zowel de eerste als de nieuwe brochure werd uitgegeven door het comité van onderzoek van de vrije juristen, gevestigd in West-Duitsland.

Yul Brynner onbezoldigd V.N.-ambtenaar

De bekende kaalhoofdige Amerikaanse acteur Yul Brynner, die op het ogenblik samen met Jean Cocteau in het zuiden van Frankrijk aan een nieuwe film werkt, is onbezoldigd ambtenaar van de Verenigde Naties geworden. Brynner heeft een driejarig contract met de V.N. getekend om over de gehele wereld een onderzoek in te stellen over het probleem der ontheemden. Na deze studie zal Brynner verslag uitbrengen aan de gespecialiseerde commissie van de V.N.

Geen overeenstemming in Raad der Arabische Liga

De Raad der Arabische Liga, waarin de ministers van buitenlandse zaken der Arabische staten zitting hebben, heeft dinsdag een bijeenkomst van acht dagen in de Marokkaanse hoofdstad Casablanca afgesloten. De volgende bijeenkomst zal in januari a.s. te Cairo worden gehouden.

Er is geen overeenstemming bereikt over het Palestijnse vraagstuk, dat op de komende conferentie Tecan te Cairo opnieuw zal worden behandeld. In het kader van dit probleem is ook over het lot der Palestijnse vluchtelingen gesproken, doch ook hierover is men het niet eens geworden.

De Arabische ministers kwamen slechts overeen grote waakzaamheid met betrekking tot de immigratie in Israël te betrachten. Ook wil men de economische boycot van Israël verscherpen.

Ook over Algerië zal op de conferentie te Cairo opnieuw worden gesproken. Waarnemers menen echter dat, nu men het over Palestina niet eens is geworden, de besluiten omtrent de Arabische politiek ten aanzien van Algerië het voornaamste resultaat zijn geweest van de beraadslagingen te Casablanca.

„Russische agent" blijkt fantast

Op het politiebureau van de Westduitse plaats Prüm, ongeveer zeventig kilometer ten zuidwesten van Bonn, heeft zich een man gemeld die in het Duits meedeelde Ivan te heten en een Russische agent te zijn. Hij gaf te kennen, dat hij met vier anderen uit een Russisch vliegtuig was gesprongen om te spioneren. Hij had geen identiteitspapieren bij zich. De „Russische agent" bleek later een 32-jarige inwoner van Düsseldorf te zijn.

Een politie-functionaris noemde hem een man, „die graag opvalt en uitmunt door sterke verhalen". Hij zal worden vervolgd wegens misleiding van de autoriteiten. De man viel door de mand, toen hij werd geconfronteerd met een Russisch sprekende deskundige.

De berichten als zouden er Russische parachutisten zijn geland hadden tot gevolg, dat de politie met telefonische aanvragen om inlichtingen werd overstroomd. Er waren zelfs telefoontjes bij uit Parijs en Rome.

Bom ontploft in Pauselijke Nuntiatuur in Guatemala

Dinsdagavond is een bom ontploft in de Pauselijke Nuntiatuur in Guatemala, aldus meldt Associated Press. Op het ogenblik dat de bom ontplofte ontving de pas benoemde Pauselijke Nuntius juist de aartsbisschop.

Er werd geen ernstige schade aangericht aan het gebouw, terwijl niemand lichamelijk letsel opliep.

De minister van Defensie en andere hoge functionarissen waren spoedig na de ontploffing ter plaatse. Dezelfde avond nog kwam de President Miguel Ydigoras persoonlijk zijn verontschuldiging aanbieden.

Stereofonie: hoorbaar wordende ruimte

Mislukte en geslaagde proeven

Stereofonie is ruimteklank, klank in de ruimte, klinkende ofwel hoorbaar wordende ruimte. Een belangrijke — ik zeg nadrukkelijk niet de voornaamste — indruk, die ik opdeed bij mijn onderzoekingen van stereofonische opnamen is dat een groot aantal dezer opnamen weinig of in het geheel geen ruimte laten klinken, wel zoiets al breedte in het platte vlak.

Een kleiner deel slaagt er inderdaad in ruimtewerking te geven, soms enige, soms inderdaad zeer veel en alleszins bevredigend. Dit bewijst, dat de huidige technische praktijk nog niet gelijk op gaat met de mogelijkheden der techniek. Als sommige geluidstechnici stereofonie kunnen realiseren, dan is stereofonie mogelijk en dan zijn derhalve de anderen alleen maar achterlijk. Ga ik uit van de achterlijken, dan moet men de werking van hun producten, aldus omschrijven, aangezien stereofonie met twee kanalen werkt, krijgt men ook door twee kanalen, uit twee luidsprekers werkelijk in plaats van herkomst verschillende klank te horen. (Eigenlijk de totale klank door elke luidspreker, doch de preponderantie van de timbres die men door iedere luidspreker afzonderlijk hoort, is verschillend). Het effect is dus geluid over een breder front, en op zichzelf geeft dit dus wel de impressie van grotere ruimte, maar in dit geval is die „ruimte" maar zeer betrekkelijk op te vatten. Het is eigenlijk alleen maar spreiding in de breedte. Ruimte echter ontstaat eerst, als er ook diepte of hoogte bijkomt. Wat in dit verband hetzelfde is. Het gaat erom, dat het oor, resp. de microfoon het geluid waarneemt als van grotere afstand komend, doch merkwaardigerwijze dekt het begrip „hard" of „zacht" dit effect toch maar zeer onvolledig. Men kan in het geheel niet zeggen, dat de geluidsbron zich verder af bevindt, omdat zij zachter klinkt. Ware dit zo, dan zou iedere pianissimopassage in een monaurale opname klinken alsof de spelers zich naar een verre afstand verplaatst hadden, om dan weer plotseling vlak voor de microfoon gerukt te worden in een forte-passage.

Afstand en richting

Zo is het niet, gelijk een ieder weet. De zaak is dan ook, dat „hard" en „zacht" op zichzelf geen distantie uitdrukken, doch niets anders dan „hard" en „zacht". Het is nochtans wel mogelijk, dat het vergroten of verkorten van distantie gepaard gaat met „hard" en „zacht", doch dit is er toch niet wezenlijk voor. Distantie dekt n.l. niet het volledige begrip „ruimte". Als men beslist verwijderdheid wil aangeven in een monaurale opname, dan laat men het geluid van ver klinken, opdat het ons oor (de microfoon) zwak zal bereiken. Doch wij nemen die zwakte relatief waar, doordat het geluid zich zwak aftekent tegen het geluid van de andere instrumenten. Dit is dan distantie, maar zij suggereert geen ruimte, want het monaurale geluid is vlak. Hetzelfde geldt trouwens in de werkelijkheid. Het trompetsignaal in Beethovens Leonore III suggereert distantie, omdat het buiten de zaal en liefst nog achter een gesloten deur wordt geblazen. Wij weten in de werkelijkheid echter niet alleen de distantie, maar wij weten ook meteen de plaats, waar het geluid vandaan klinkt. Dit komt, doordat we hier te doen hebben met distantie-in-de-ruimte. Pas in de ruimte nemen we de richting van de geluidsbron waar. Richting is dus met distantie essentieel voor ruimte. Richting laat zich stellen als een rechte van het middelpunt van een cirkel naar een punt op de omtrek daarvan. Diepte die hetzelfde is als distantie is de maat van de lengte dezer rechte. Afstand in de ruimte moet derhalve zijn in lengte bepaalde richting.

Het orkest op de eerste rij

Er zijn vele geluidstechnici, die dit nog niet „in het oor" hebben. Zij laten het hele orkest bij wijze van spreken op de eerste rij zitten. Men hoort wel degelijk, dat die rij heel breed is. Breedte echter suggereert wel in een betrekkelijke zin ruimte, in zoverre als zij spreiding is. Maar dat is geen echte ruimte. Het is alleen maar spreiding in hetzelfde vlak. Er is geen afstandwerking, dan alleen onderling tussen de twee geluidsbronnen (de luidsprekers, die voor de oorspronkelijke microfoons staan). Er is echter geen afstandwerking geweest tussen iedere afzonderlijke microfoon en de instrumenten opgesteld in het veld, dat door deze microfoon werd bestreken. Iedere microfoon werkt monauraal. Eerst uit de samenvoeging van het geluid uit de beide kanalen in een geluidsgroeve ontstaat de mogelijkheid acoustische ruimte te scheppen.

De functie van het midden

Het treft de luisteraar dan ook, dat er bij dergelijke feitelijke breedteopnamen, als ik hierboven signaleerde slechts twee richtingen zijn, waar uit men het geluid hoort komen: rechts en links, in overeenstemming met de opstelling van de luidsprekers, die op haar beurt overeenstemt met de spreiding van de opname-kanalen. Men hoort bepaalde instrumenten of rechts of links, maar men hoort ze nooit uit het midden. Dit is opmerkelijk, omdat het kennelijk niet de bedoeling is. Men kan dit gemakkelijk begrijpen, aangezien een orkest niet in twee helften verdeeld aan weerszijden van het podium zit. Dat het ook de bedoeling is om de stereofonie zelf, ten dele ook is het een verschijnsel van de evolutie der elektro-acoustische techniek. Meer en meer is de grammofoon in staat gebleken niet alleen de timbres zeer nabij te komen, maar ook de volumen. Dit houdt verband met elkaar. Een goede klankkwaliteit vereist een ruim volume. Afgezien van stereofonische ruimte, moet klank de ruimte hebben om zich te kunnen ontplooien. Moderne grammofoonplaten van grote orkesten bergen orkanen van geluid in zich, in beginsel even groot als de oorspronkelijke volumen zijn geweest. Zo hard behoeft men die nu niet beslist te reproduceren, maar toch veel harder dan van nature binnen de ruimte van een kamer ligt besloten, en in ieder geval zo hard, zo agressief op u aanstormend, dat men er onmogelijk iets anders bij kan gaan zitten doen, ja dat zelfs personen, die elders in huis met

Het is gedaan met het achtergrond-muziekje

het midden als midden te laten horen, blijkt uit de toelichtingen, die op de proefplaten gegeven worden. Daar zegt een explicerende stem, dat men de ene groep van instrumenten rechts zal horen, de ander links en een derde uit het midden. En als men de instrumenten dan hoort, blijkt de groep, die uit het midden moest klinken van rechts of links te komen.

Toch zijn dergelijke mislukkingen wel leerzaam. Ze worden in stereofonisch wel geslaagde opnamen gecomplementeerd, doordat daar blijkt, dat het midden werkelijk als het midden klinkt. Dit leert ons dan in een positieve en een negatieve proef, dat het midden beslissend is voor de ruimtewerking. Het midden nu blijkt als midden te klinken doordat het uit beide luidsprekers tegelijk en even sterk klinkt.

Het is niet mijn competentie een verklaring te geven van het fenomeen der stereofonie. Ik deel slechts feitelijke waarnemingen mede, die door iedere luisteraar gedaan kunnen worden. Als men zich stereofonische grammofoonplaten aanschaft, moet men alleen zijn oren gebruiken en eenvoudig afwijzen, wat men niet als ruimteklank hoort.

Een heel simpel punt, waaraan hij zich desnoods hardnekkig, maar gerust kan vasthouden is bij voorbeeld dit: als het koper van een orkest in een forte-passage op de eerste rij klinkt, dus vlak voor de microfoon en op dezelfde plaats als de andere instrumenten, dan doet men alleen maar verstandig die opname af te wijzen. Het koper zit achterin het orkest en zijn machtige werking in de concertzaal is, dat men het zich hoort verheffen boven het orkest uit, van de achtergrond uit opstijgend. In die dimensie hoort men dan de meer naar voren geplaatste groepen. En men zal altijd vaststellen, dat dit gebeurt, wanneer men de groepen, die midden in het orkest zitten ook middenin hoort. Geen technicus zijnde, zal ik geen poging doen het technisch te verklaren, maar horen kan iedereen wat stereofonisch geluid is.

Is het ook mooier?

Een andere vraag is, of het ook mooier is dan monauraal geluid. Sommige mensen zeggen, dat de stereofone klank ook zoveel meer leeft en bezielder klinkt. Dit worde in zekere zin niet ontkend. De hier weergegeven opmerking duidt erop, dat de vraagstelling een andere moet zijn, n.l.: is stereofonisch geluid vollediger, of als men wil, werkelijker dan monauraal geluid? Dit is het ongetwijfeld wel, maar het zegt naar mijn mening niets over de strikte kwaliteit van de klank, die haar welluidendheid is. Deze wordt uitsluitend bepaald door de apparatuur. Op een superieure apparatuur heeft men minder werkelijk, maar wel superieur geluid in de zin van welluidendheid. Dat geldt in gelijke mate zowel voor monaurale als voor stereofone apparatuur. De laatste heeft in dat geval dan nog de vollediger werkelijkheid mee. Maar het zou een misvatting zijn te menen dat men met stereofonie ook beter geluid heeft.

Tenslotte nog dit: met de komst van de stereofonie is voorgoed een einde gemaakt aan het grammofoonplaatje als achtergrondmuziekje bij de conversatie. Dit houdt ten dele verband met andere dingen bezig zijn, er ernstig door gestoord zullen worden. Men kan dit geluid alleen nog aan, als men er zich geheel op instelt en er rustig voor gaat zitten om in die dimensie van klank te horen met zijn volle aandacht. Stereofonie versterkt deze noodzakelijkheid van de luisterbereide instelling nog, doordat men zich in een bepaalde stand, in het midden van de straling der luidsprekers moet opstellen. Doet men dit niet, dan hoort men geen stereofoon geluid.

Voor zover de grammofoon tot dusver ook een functie als verstrooiingsinstrument had, raakt zij deze dus meer en meer kwijt. Zij wordt een muziekbron, die u dwingt te luisteren en die anders geen zin heeft en een hindernis wordt, die men beter kan vervangen door de kraan van de radio. Zo zien we zich de wending voltrekken, dat de mechanische „muziek-in-blik" een actieve muzikaal-pedagogische functie verkrijgt, die inspanning vereist, n.l. opneming en verwerking.

MOBACH

NIEUWS IN 'T KORT

Jack Norworth, eens bekend als „de koning van de Vaudeville" en componist van talloze populaire liedjes, is te Laguna Beach in Californie aan een hartaanval overleden. Hij was 80 jaar oud. Hij componeerde o.a. „Shine on Harvest Moon" „When its apple Blossom time in Normandy" en „Gorden of Sweden".

—x—

De Noorse orientalist Theodor Soerensen, die zendeling in China en Tibet is geweest, is te Kristiansand in de ouderdom van 86 jaar overleden.

Op een overweg te Kisoemoe in Kenia zijn drie mensen om het leven gekomen en tien gewond, toen een autobus door een trein werd gegrepen.

—x—

Generaal Gaston Jarrot, militair bevelhebber en gouverneur van het gebied van Tiaret in het westen van Centraal Algerie, is bij een helikopterongeluk om het leven gekomen.

De Duitse orde „Pour le merite" voor kunsten en wetenschappen is toegekend aan de Nederlandse historicus prof P. Geyl, de Belgische historicus prof. F.L. Granshof en de Engelse schrijver T.S. Eliot. Dit heeft een functionaris van het Westduitse ministerie van binnenlandse zaken medegedeeld.

De Westberlijnse politicus W. Borm, die negen jaar geleden in een trein van West-Berlijn naar Kassel werd gearresteerd, is in Westberlijn teruggekeerd na zijn gevangenschap in Oost-Duitsland. Hij werd 1952 tot 10 jaar gevangenisstraf veroordeeld door een Oostduitse rechtbank op beschuldiging van oorlogsstokerij en betrekkingen met buitenlandse geheime diensten.

Op het zevende Italiaanse puzzelaarscongres, dat te Belgirate in Noord-Italie wordt gehouden, zijn plannen gemaakt om volgend jaar ter gelegenheid van de Olympische Spelen een olympiade op puzzelgebied te houden. Over de plaats van samenkomst is nog geen beslissing genomen.

Paus Johannes heeft in een toespraak tot een tweeduizend pelgrims in Castelgandolfo gezegd dat niet-katholieke christenen welkom zouden zijn als zij het te houden oecumenisch concilie van de katholieke kerk wilden bijwonen. Hij was altijd bereid, zei hij, de verstrooide en afgescheiden broeders te ontvangen omdat de katholieke kerk hun tehuis was.

—x—

Uit welingelichte bron is vernomen, dat de betrekkingen tussen India en China ter sprake zijn gekomen in een onderhoud, dat premier Nehroe van India met de Afghaanse eerste minister, Mohammed Naim heeft gehad. (Naim zal na zijn huidige bezoek aan India een officieel bezoek brengen aan communistisch China).

In Kopenhagen is een internationaal congres van Navo-reserve-officieren geopend, waaraan 400 afgevaardigden, onder wie uit Nederland, deelnemen.

Nederlandse Hockeybond in impasse

Conflict tussen elftalcommissie en kandidaten voor nationale ploeg

Het leven van alleman bezit enkele vastheden. Dingen en situaties, die altijd zo zijn geweest, daarom wel altijd zo zullen blijven en uit dien hoofde mogen worden gerekend tot de verworvenheden in het leven. Vaste steunpunten, die men niet kan missen.

In de Nederlandse sportwereld was de hockeysport zo'n steunpunt. Een steunpunt vooral voor degenen, die er van overtuigd zijn, dat door het professionalisme de sport haar ondergang tegemoet snelt.

Hockey en amateurisme waren (en zijn) synoniem. Een vrij exclusieve sport. Een tak van sport, die wellicht exclusief moet zijn om te kunnen blijven voortbestaan. Het hanteren van een stok in een teamspel, waarbij men voortdurend in onmiddellijk contact komt met de tegenstanders, eist grote zelfbeheersing en daarom tevens een strenge selectie. Hockey kan geen voetbalmentaliteit verdragen, aangezien in dat geval de gevolgen niet te overzien zouden zijn.

Hockey is dus een spel voor pure amateurs, die spelen voor hun plezier. Een spel voor vrienden onder elkaar. Een spel, waarbij men in een competitiewedstrijd, zelfs als een kampioenschap of degradatie de inzet vormt, zo nodig een speler afstaat aan de tegenpartij. Een spel, waarbij het houden van toernooien eigenlijk meer wordt gewaardeerd dan het spelen van competitiewedstrijden. Reden, waarom men in Engeland zelfs geen competitie kent.

Internationaal mag er dan het een en ander zijn veranderd, nationaal is het zo gebleven. Internationaal dreigt er wel een voetbalmentaliteit te komen, waardoor het spel harder is geworden. Duitsland is daarvan de bakermat en in landen, waar men nog niet zo lang geleden tot de beoefening van hockey is geraakt, kent men de ongeschreven wetten niet en behoort hardheid mede tot de uitrustingsstukken.

Een vleugje is daarvan overgewaaid naar Nederland. Een vleugje slechts. Een incidentje hier en daar. Een neiging tot harder spel bij sommige clubs. Een neiging ook van het spel wat meer te maken dan men gewend was. Er meer uit te halen. Wat meer te trainen en de levenswijze aan te passen. Gehekeld door de een, gewaardeerd door de ander. Maar alles toch in pais en vree in een bond, waarvan het bestuur zweert bij het oude. Een bestuur, dat bij het moderne woord „betaling" verwijst naar de voetbalsport. Het voetbalprofessionalisme begon, toen een clubbestuurder een paar banken langs de krijtlijn plaatste en de zitplaatsen verkocht. Daarom mag bij wedstrijden voor de hockeycompetitie geen entreegeld worden geheven.

Een eiland van rust in de woelige wereld van de sport. Een eiland zonder conflicten. En nu plotseling is er een opstand gekomen op dat eiland. Voor het eerst in het lange bestaan van de Hockeybond.

De nationale ploeg is altijd de trots geweest van die bond. Kampioen van Europa was Nederland. Sinds 1928 won de ploeg een medaille bij elk Olympisch hockeytoernooi, met uitzondering van Los Angeles (1932) en Melbourne (1956), waar de ploeg verstek liet gaan.

Toonaangevend was Nederland in de internationale hockeywereld. Aanvankelijk op de gewone basis van het clubspel, daarna, gedwongen door de toenemende concurrentie, op de basis van grotere inspanning.

Die toenemende concurrentie stelde het bondsbestuur voor de keuze: terugtrekken of doorzetten. Terwijl doorzetten betekende intensievere training en voorbereiding. Men koos het laatste. Voor Melbourne haalde men Reg Norris, de internationaal van India, naar Nederland en vond men oud-internationaal Rein de Waal bereid als coach op te treden. Zij hadden in 1928 te Amsterdam bij het Olympische toernooi tegenover elkaar gestaan. Dat stonden zij nu wel niet, maar helemaal naast elkaar stonden zij toch evenmin, aangezien hun opvattingen niet dezelfde waren.

De ploeg evenwel zwoer bij Rein de Waal en die ploeg, ofschoon sterk verjongd, werd sterk. Te Melbourne zou die ploeg wederom, traditiegetrouw, tot de favorieten hebben behoord. Rein de Waal deed voor de nationale hockeyspelers wat wijlen Karel Lotsy eens heeft gedaan voor de voetballers.

Hij hielp hen zo nodig ook bij de oplossing van moeilijkheden in het dagelijkse leven en kweekte een onverbreekbare band

Nederlandse Sportbrief

tussen de jongens.

Zij trainden tweemaal en tenslotte zelfs driemaal per week. Chris Berger, de oud-atleet, leerde hen lopen. Reg Norris leerde hen de techniek. En Rein de Waal zorgde voor de geestdrift, die tekortkomingen op technisch gebied kon overbruggen.

Het besluit van het Nederlands Olympisch Comite niet naar Melbourne te gaan, een besluit, in verband met de gebeurtenissen in Hongarije genomen kort voor het vertrek naar de Spelen, had speciaal op de hockeyploeg een grote terugslag. De aardigheid was er af. Voor Rein de Waal en voor verscheidene spelers, zodat zij zich terugtrokken. En Reg Norris verhuisde naar Italie, waar hij thans nog vertoeft om de nationale ploeg op hoger plan te brengen in verband met Rome.

De Nederlandse ploeg zakte naar een middelmatig peil en slechts langzaam volgde het herstel. Munchen, waar volgende maand een landentoernooi wordt gehouden met deelneming ook van India, alsmede de Olympische Spelen te Rome kregen gestalte. Zij vormden nieuwe doelen, die het waard maakten zich over alle teleurstelling heen te zetten en opnieuw de zaken krachtdadig aan te pakken.

Onder leiding van oud-internationaal Dick Loggere vormde zich een elftalcommissie van vijf leden, die werd belast met training, voorbereiding en keuze van de nationale ploeg.

Dat gebeurde vorig seizoen. Chris Berger nam de spelers zeer lichamelijk onder handen en Loggere gaf de technische aanwijzingen. De resultaten van de internationale wedstrijden waren redelijk. Groot Brittannie werd op eigen grond verslagen. Duitsland echter bleek onbereikbaar en tegen de Belgen werd het een nederlaag. Alles bijeen was de situatie zo, dat iedereen voelde: dit is niet voldoende voor Munchen en Rome. Met als gevolg de aanstelling van een trainer uit Pakistan, die zo juist Nederland heeft bereikt en nog met zijn werkzaamheden moet beginnen.

Maar nog voor hij heeft kunnen beginnen, is er het conflict gekomen. Het is ontstaan, nadat de elftalcommissie aan het begin van de zomer de kandidaten voor de nationale ploeg een brief met instructies had gezonden. Instructies inzake training — tweemaal per week — en levenswijze. Instructies, welke de vader van een der spelers de opmerking ontlokten: „maar dat kan toch niet voor amateurs".

Die instructies brachten het balletje aan het rollen. De spelers vonden de eisen niet te zwaar. Dat was de kwestie niet. Maar zij geloofden niet, dat daarmede de beoogde resultaten zouden worden bereikt. Zij hadden geen vertrouwen in de elftalcommissie en vreesden, dat de inspanningen vergeefs zouden zijn.

Tien spelers legden dat vast in een brief aan de bondsvoorzitter en kwamen als gevolg daarvan met hem tot een gesprek. Een gedachtenwisseling, waarbij de spelers er met klem op aangedrongen de elftalcommissie te vervangen door Rein de Waal. Zij hadden hem gepolst en zij hadden hem de verklaring ontlokt, dat hij in principe wel bereid zou zijn, indien het elftal en het bondsbestuur het hem zouden vragen.

Het kwam tot een tweede gesprek met enkele bestuurderen en commissieleden, die de „eis" van de spelers onaanvaardbaar vonden. Een rustig gesprek in echte hockeysfeer. Niemand sloeg met een vuist op de tafel. Maar wel handhaafden beide partijen hun standpunt. En toen het van bestuurszijde „neen" bleef, trokken vier van de tien spelers daaruit de consequentie, dat zij zich bij gebrek aan vertrouwen niet aan de leiding van de elftalcommissie konden onderwerpen.

Bij de eerste training verschenen die vier niet. De overigen daarentegen wel. Zij wilden niet zo ver gaan als de anderen.

Die vier echter zijn ware steunpunten van de ploeg. Hooghiemstra, Gooswilligen, Zwier en Overdijkink vormen een vaste kern. Neem die kern weg en er blijft niet veel over van de ploeg. Niet voldoende om met opgeheven hoofd naar Munchen en later naar Rome te gaan. Vooral niet, omdat immers ook bij zes anderen het vertrouwen in de commissie ontbreekt!

Die commissie heeft aangekondigd, dat zij blijft. Het bondsbestuur staat achter de commissie. De training gaat door zonder die vier. Maar op de achtergrond staat nog steeds Rein de Waal, die uiteraard in het geschil verder geen rol vervult, maar die nog altijd in principe bereid is terug te keren, indien het elftal en het bondsbestuur daartoe de wens kenbaar maken.

De Hockeybond verkeert in een impasse, want men heeft geen enkele ervaring met conflicten. Men voelt zich als een kind, dat men een kostbaar stuk speelgoed heeft afgenomen.

Toch is het duidelijk, dat er iets moet gebeuren. Heel snel zelfs. Maar wat? En wie????

B. M. Schilperoort.

Amerikaanse raketbases

De V.S. hebben bekend gemaakt, dat zij op de eilanden Johnston en Kwajalein in de Stille Oceaan bases voor anti-raketprojectielen van het type Nike-Zeus zullen inrichten.

Met het oog hierop zijn contracten voor een gezamenlijk bedrag van 4.5 miljoen dollar gesloten.

De Radiodienst van de B B C maakt gebruik van televisie in besloten kring om nieuwslezers en omroepers het laatste nieuws te geven terwijl zij zelf aan het spreken zijn. Wanneer de nieuwsredactie speciaal nieuws ontvangt wordt dit geredigeerd en onder een cameralens geplaatst, waarna de nieuwslezers of omroeper het van zijn scherm kan oplezen.

Vijf INDIERS gearresteerd in LHASSA

De Chinezen hebben in Lhassa vijf Indiërs gearresteerd. De Indische consul heeft tegen deze arrestaties bij de Chineze autoriteiten geprotesteerd, zo heeft premier Nehroe maandag in het parlement meegedeeld.

Nehroe deelde voorts mede, dat berichten, die te Nieuw Delhi zijn ontvangen, ongeveer 14 lama's van Ladakh in verschillende gevangenissen in Tibet gevangen zitten. Volgens bepaalde gegevens bevinden zich 400 lama's van Ladakh zich in tal van kloosters in Tibet. Boven zijn 120 Mohammedaanse gezinnen uit Ladakh in Tibet woonachtig. De Chinese autoriteiten verzetten zich tegen de terugkeer van deze gezinnen naar India, omdat zij geen Indische identiteitspapieren hebben.

Ladakh is een bergland in het noordoosten van Kasjmir.

Officieren van verscheidene landen hebben op de Tactische Marine Opleidingsschool te Woolwich in Engeland een speciale internationale cursus gevolgd. Na afloop van de opleiding kregen de mannen een onderscheidingscertificaat mee naar huis. Onder hen bevond zich ook lt. Cdr. H. van Mastrigt uit Nederland, die het certificaat hier ontvangt uit handen van kapitein J. Walwyn.

N OF M

door

AGATHA CHRISTIE

57

Mrs. Perenna gaf uitdrukking aan de gebruikelijke conventionele gevoelens. Ze zag er die morgen vermoeid uit en er lag een zorglijke, gekwelde trek op haar gezicht.

„Nog altijd geen nieuws van Mr. Meadowes?" vroeg ze. „Dit is toch wel héél vreemd."

„Ik geloof stellig, dat hij een ongeluk heeft gekregen," verzuchtte Mrs Blenkensop. „'k Heb 't altijd wel gezegd."

„O, maar dan zou het ongeluk nu toch zeker wel aangegeven zijn, Mrs. Blenkensop."

„Wat denkt U er dan van?"

„Ik weet waarachtig niet, wat ik er van moet zeggen. Ik geef direct toe, dat hij niet uit eigen beweging weggegaan kan zijn. Dan zou hij nu wel een berichtje gestuurd hebben."

„Die veronderstelling is van het begin af helemaal niet te rechtvaardigen geweest," zei Mrs. Blenkensop. „Die nare Majoor Bletchley is er mee begonnen. Nee, als het geen ongeluk is, dan moet het geheugenverlies zijn. Ik geloof, dat dat veel vaker voorkomt dan men in 't algemeen weet. Juist in tijden van spanning als waarin we nu leven."

Mrs. Perenna schudde haar hoofd en trok haar lippen twijfelachtig samen; ze wierp een snelle blik op Tuppence.

„Weet u, Mrs. Blenkensop", zei ze, „we weten eigenlijk maar zo weinig over Mr. Meadowes."

Op scherpe toon zei Tuppence: „Wat bedoelt u?"

„Vat u alstublieft mijn woorden niet zo erg op; ik heb het geen ogenblik geloofd."

„Geloofd...... wat?"

„Dat verhaal, dat nu de ronde doet."

„Wat voor verhaal? Ik heb niets gehoord."

„Neen?...... nu ja...... misschien hebben ze 't u niet willen vertellen. Ik weet werkelijk niet wie er mee begonnen is. Ik geloof, dat Mr. Cayley het de eerste maal geopperd heeft. Hij is van zichzelf nogal achterdochtig, begrijpt u?"

Tuppence deed haar uiterste best haar geduld te bewaren.

„Zegt u het mij, alstublieft.."

„Nu ja, het was alleen maar een veronderstelling, weet u, dat Mr. Meadowes wel eens een vijandelijke spion zou kunnen zijn...... een van de verschrikkelijke mensen, die bij de Vijfde Colonne horen."

Tuppence verzamelde al haar kracht voor een uitbarsting van de verontwaardigde Mrs. Blenkensop.

„Zoiets belachelijks heb ik nog nooit gehoord!"

„Neen, en ik geloof ook niet, dat er iets van waar is. Nu hebben ze Mr. Meadowes wel dikwijls met die Duitse jongen zien praten...... en ik geloof, dat-ie een massa vragen heeft gesteld over die chemische processen in de fabriek...... en de mensen denken dus, dat die twee misschien hebben samengewerkt."

Tuppence zei: „U hebt toch zèlf geen ogenblik aan Carl getwijfeld, Mrs. Perenna?"

Ze zag hoe plotseling een krampachtige trek het gelaat van de ander verwrong.

„Ik wou, dat ik geloven kon, dat het niet waar was."

Vriendelijk zei Tuppence: „Die arme Sheila......"

Mrs. Perenna's ogen schoten vuur.

„Het hart van het arme kind is gebroken. Waarom moest alles zo gaan? Waarom heeft ze haar zinnen niet op iemand anders kunnen zetten?"

Tuppence schudde haar hoofd.

„Zo gaat het nu eenmaal altijd."

„U hebt gelijk". De andere sprak met een volle en bittere stem.

„'t Moet nu eenmaal zo gaan, dat het je hart breekt; met pijn en bitterheid, zodat het je in zak en as brengt. Ik walg van de wreedheid...... van de onrechtvaardigheid in deze wereld. Ik zou die wereld willen vernietigen...... en laten we dan allemaal weer opnieuw beginnen, maar dan meer zoals de aarde dat vraagt, zonder de regels en wetten en de tyrannie van de ene natie over de andere. Ik zou zo graag..."

Een gehoest onderbrak haar woorden. Een zwaar hoesten, dat diep uit de keel kwam. Mrs. O'Rourke stond in de deuropening en versperde met haar enorme omvang de doorgang volkomen.

„Stoor ik nu?" vroeg ze.

Zoals een spons het vuil van een ruit veegt, zo werd elk spoor van Mrs. Perenna's uitbarsting van haar gelaat gewist; wat overbleef was slechts het vriendelijke en zorglijke gezicht van de pensionhoudster, wier gasten last veroorzaakt hebben.

„Heus niet, Mrs. O'Rourke," zei ze. „We hadden 't er zo juist over wat er met Mr. Meadowes is gebeurd. 't Is verbazingwekkend, dat de politie geen spoor van hem kan ontdekken."

„Ach, de politie!" zei Mrs. O'Rourke langs haar neus weg; er klonk minachting in haar stem.

„Denkt u, dat die voor iets geschikt zijn? Voor niets, helemaal niets! Ze zijn er alleen goed voor om auto's onbeheerd te vinden en arme stakkers te overvallen, die hun hondenvergunning niet bij zich hebben."

„Welke theorie hebt u er over, Mrs. O'Rourke?" vroeg Tuppence.

„U zult het verhaal wel gehoord hebben, dat op het ogenblik de ronde doet?"

„Over het feit, dat hij een Fascist is en een vijandelijk spion...... ja, dat heb ik gehoord," zei Tuppence koel.

„Het zou toch wel eens waar kunnen zijn," zei Mrs. O'Rourke bedachtzaam, „want die man heeft altijd iets over zich gehad, dat me van den beginne af heeft geïntrigeerd. Ik heb hem gadegeslagen, weet u."

Ze glimlachte tegen Tuppence en, zoals altijd, had Mrs. O'Rourke's glimlach iets onbestemds schrikwekkends: het was de glimlach van een menseneter.

„Hij zag er niet uit als een man, die zich uit de zaken heeft teruggetrokken en was helemaal niet degeen, voor wie hij zich uitgaf. Als ik op mijn oordeel af ga, zou ik zeggen, dat hij hier gekomen is met een bepaald doel."

„En toen de politie hem op het spoor kwam, verdween hij; wilde u dat zeggen?" vroeg Tuppence.

„Dat zou heel goed mogelijk kunnen zijn. Wat is uw mening, Mrs. Perenna?"

„Ik weet het niet," zuchtte mrs. Perenna. „Het is een vreselijk ellendige geschiedenis. En er wordt zoveel over gepraat."

(Wordt vervolgd)

Italiaans parlement houdt zich met modernste euvel bezig

Wetgever dreigt met zware straffen

De anti-nozem-wet, die in Italië door de christen-democraat Renato Quintieri is ingediend, heeft daar de parlementaire aandacht gevestigd op de „teppisti" (janhangel). Volgens de politie zijn deze heerschappen in Italië minder talrijk dan de sensatiepers voorgeeft en tot voor een paar dagen verzekerde ze nog, dat de burgerij van deze jongens in blue-jeans weinig meer te vrezen had dan vorige generaties van de toenmalige straatjeugd. Maar een paar bloedige en schaamteloze voorvallen, die kort te laatste dagen op stelten zetten, stellen de „teppisi" opeens in een gevaarlijk licht.

Het ernstigste voorval, dat de afgevaardigde Quintieri trouwens tot zijn spoedontwerp inspireerde, gebeurde in het toeristenstadje Bracciano noordelijk van Rome. Daar stak het negentienjarige meisje Alba Sbrighi wild met een knipmes om zich heen, toen ze van de kerk terugkomend op een eenzame plek bij de boerderij van haar vader door vijf nozems overvallen werd. Alba stak raak. De begrafenis van haar slachtoffer, een zestienjarige scholier, wiens leven gered had kunnen worden, als zijn laffe medekornuiten hem niet in de steek gelaten hadden, vond in Bracciano plaats, met maar weinig volk op straat. Daarentegen hingen aan iedere lantaarnpaal manifesten, die om de vrijlating van het meisje vroegen. Een dag later was Alba Sbrighi op vrije voeten. In de annalen van de strenge Italiaanse justitie was dit de eerste keer, dat een „moordenares" uit zelfverdediging zo kort in voorarrest zat. De vier gevluchte overvallers, van wie de oudste achttien is, zitten echter. De wet legt hun voorlopig weigering van bijstand aan een gewonde ten laste.

Het tweede alarmerende vooral vond in Milaan plaats, waar een bende van 21 nozems door de politie opgerold werd. Diefstallen uit auto's en garderobe's waren nog de kleinste wederrechtelijkheden van deze knapen. De politie bevrijdde ook een dertienjarig meisje, zusje van een der kameraden uit hun gezelschap.

Gerechtvaardig vrees

Beide gevallen doen vrezen, dat het nozem-dom, wat verlaat en volgens de politie in vrij onschuldige vorm naar Italia overgewaaid, in dit land van vroegrijpen vooral tot sexuele ondernemingen van de jeugd gaat leiden. Het meisje Alba, een aantrekkelijke boerendochter, vertelde aan de politie al weken lang door dezelfde troep kwajongens lastig gevallen te zijn. Haar vader of haar broers had ze niet in de arm willen nemen, want naar Italiaans gebruik hadden die de hele bende in het vizier van hun jachtgeweer genomen.

Voor de eer van een meisje, of ze dochter, zus of zelfs maar nicht is, riskeert de Italiaan tot levenslang toe. Alba Sbrighi had dus toen ze naar de zondagse Vespers ging liever een mes naast haar kerkboek gestoken dan haar familie in de verleiding te brengen zich voor het leven te ruïneren.

De pers verheelt het gevaar niet dat de vrijwel onmiddellijke vrijlating van dit meisje de niet altijd poezige Italiaanse schonen wel eens de rechtsfilosofie-van-het-mes bij zou kunnen brengen. Men ziet het beeld al: aan de ene kant van de barrière der sekten opdringerige en handtastelijke „teppisti", aan de andere kant de gracieuze Italiaansen met mes of revolver in het zijden tasje. Maar men rekent erop dat de eerste forse reactie van de overheid de uitspattingen der nozems minstens binnen de perken der zedelijkheid zal houden. Ook de burgerij heeft er genoeg van. De

Lafheid kostte jongen het leven

middenstand van Bracciano had al een paar uur na de arrestatie van het meisje Alba een comité op poten staan, dat met geldinzamelingen en manifesten voor de zaak van het meisje opkwam.

Het anti-nozem-ontwerp van signor Quintieri zal tot resultaat hebben dat Italië als eerste land van Europa het probleem van de ontwortelde jeugd op het parlementaire plan in discussie brengt. Het bestaat uit twee artikelen. Het eerste is speciaal tegen de „teppisti" gericht en wil elke Italiaan onder de 25 jaren, die in vereniging met minstens twee anderen vergrijpen begaat met een exhibitionistische achtergrond tot „maatschappelijk gevaarlijk" verklaren. Volgens de bestaande wet brengt dat behalve de gebruikelijke straffen, verschillende vrijheidsbeperkingen mee, zoals politiecontrole, verbod om in bepaalde gemeenten te verblijven of een openbaar beroep uit te oefenen en nog meer. Wie onder dit artikel valt zal ook geen vrijstelling van militaire dienst kunnen krijgen.

Aandacht trekken

Het tweede artikel heeft geen gewelddadigheden op het oog maar andere exhibitionistische buitensporigheden, die tot doel hebben de aandacht op zich te trekken en in de krant te komen. Optreden als valse getuige — en de Italianen herinneren zich in dit verband het Montesi-proces — of zichzelf van misdrijven beschuldigen, waaraan men part noch deel heeft, komt een Italiaan zo het ontwerp ooit wet wordt, op de straf te staan zijn beroep twee tot drie jaar lang niet meer uit te mogen oefenen. Zo iemand mag ook niet als publicist optreden of een theaterberoep uitoefenen. Daarmee heeft de wetgever de „cultuur-nozem" op het oog, die voor geen publiciteitsmiddel terugdeinst. Dit artikel lijkt wel voor zekere ondermaatse figuren van „Cine-Città", de Romeinse filmstad, gesneden. Het exhibitionisme is daar niet van de lucht, of het nu een filmsterretje betreft, dat haar slaapmiddelen zo doseert, dat ze de volgende middag in het hospitaal bijtijds ontwaakt om haar avontuur in de krant te lezen of film-nozempjes, die de politie om de haverklap verhalen over ontvoeringen inlepelen, waar geen woord van waar is. De afgevaardigde Quintieri wil ze een beroepsverbod opleggen.

—x—

Honderden arbeiders leggen op het ogenblik de laatste hand aan een groot stadion dat in Peking gebouwd is. Het zal plaats kunnen bieden aan 80.000 arbeiders.

Amerikaanse oud-strijders tegen bezoek van Choesjtsjef

Een Amerikaanse organisatie van oud-strijders, de veteranen van buitenlandse oorlogen, heeft zich tegen het bezoek van premier Chroesjtsjef aan de V. S. uitgesproken.

Op de jaarvergadering in Los Angeles is een resolutie aangenomen waarin er bij de leden op wordt aangedrongen, zich tijdens het verblijf van Chroesjtsjef in de V.S. te onthouden van alles wat op steun aan of goedkeuring van de beginselen die Chroesjtsjef huldigt kan duiden.

Volgens de resolutie moet het Amerikaanse congres tijdens Chroesjtsjefs bezoek op reces gaan.

Eisenhower wenst spoedige regeling van staalstaking

President Eisenhower heeft dinsdag, nadat zijn minister van arbeid, Mitchell, hem op de hoogte had gebracht van de stand van zaken bij de nu reeds 57 dagen durende staalstaking, in een brief aan de twaalf betrokken staalfabrieken en de vakbond aangedrongen om ononderbroken onderhandelingen. „Lauwe onderhandelingen zijn niet voldoende. Er zijn ononderbroken onderhandelingen, in goed vertrouwen en met de wil een verantwoorde regeling te treffen, nodig, aldus de president.

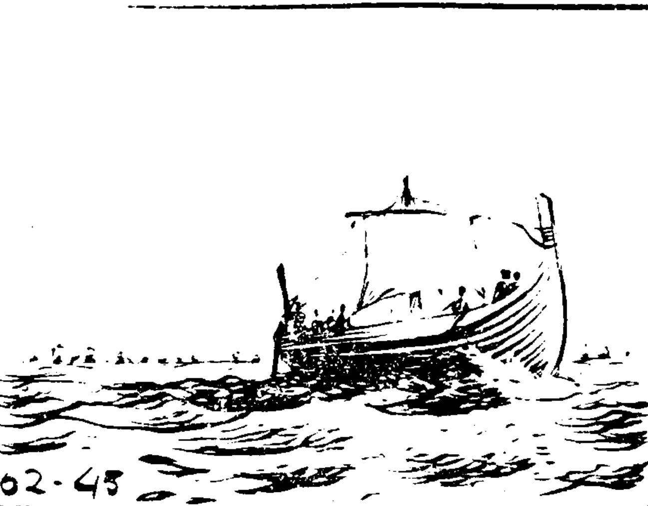
Hij wees er voorts op, dat het geschil geen krachtmeting mag zijn. Het Amerikaanse volk kijkt niet naar de economische kracht van de partijen, het zal alleen begrip hebben voor een rechtvaardige, vrijwillig bereikte regeling, die de belangen van alle burgers zal dienen, aldus Eisenhowers brief.

De voornaamste onderhandelaar van de staalfabrieken, R. C. Cooper, zei dat de staalfabrieken Eisenhowers verlangen naar een spoedige overeenkomst ten volle delen, maar dat de onderhavige kwestie niet zo gemakkelijk op te lossen zal zijn.



Te Londen wordt het tiende Congres van de Internationale Ruimtevaart Federatie gehouden. Een belangrijk gedeelte van de besprekingen zal gewijd zijn aan de bemande sateliet en hoe het instrument naar de aarde zal terug kunnen keren. V.l.n.r. Dr. A. Kantrowitz, dr. R. W. Detra en dr. Frederick R. Riddell met een foto van de model van de bemande afrem-sateliet.

Eric de Noorman - De Zwarte Piraat







62. — Er ontstaat een nerveuze spanning aan boord. De schoten worden aangehaald en met een zeil, dat lijkt te zullen barsten, schiet het bootje vooruit. Inderdaad ziet het er even naar uit, dat zij de vloot voorkomen, maar de zwerm zeilen blijft achter hen zichtbaar en Eric roept zijn mannen bijeen. „Waar staan jullie als het op vechten uitdraait?" wendt hij zich eerst tot Voron's mannen. De woordvoerder van het drietal grijnst. „De Zwarte laat ons vierendelen als hij ons te pakken krijgt", zegt hij grimmig. „Voron heeft ons in de steek gelaten, dus zijn wij jouw man, Koning." „In orde", knikt de Noorman. Rustig overleggen ze, wat er gedaan kan worden. Met zeven man valt er niets tegen de krijgsmacht van de Zwarte uit te richten en ook tegen Voron's troepje maken zij weinig kans. Hoop om de vloot te omzeilen is er evenmin. Het is te begrijpen, dat de Zwarte Piraat alles op alles zet om hen bij te houden, want dit is voor hem de enige manier om Voron's schuilplaats te ontdekken. „We zullen wel zien wat het wordt", zegt Eric kort. „Met geweld bereiken wij niets, hoogstens met list. Als wij de twee tegenstanders tegen elkaar kunnen uitselen, krijgen we misschien de kans Winonah in veiligheid te brengen." Het is inderdaad een weinig hoopvolle situatie. Na enkele dagen komt de kust in zicht. Als ze er niet in slagen, onopgemerkt aan land te komen, is hun zaak bij voorbaat al verkeken.

Noord-Vietnam protesteert tegen instelling sub-commissie voor LAOS

Het ministerie van buitenlandse zaken van Noord-Vietnam heeft in een te Hanoi gepubliceerde verklaring geprotesteerd tegen het besluit van de Veiligheidsraad der V.N. om een subcommissie in te stellen om de toestand in Laos te onderzoeken Het besluit wordt onwettig genoemd.

Door in te stemmen met de voorstellen van de Verenigde Staten — aldus de verklaring van het ministerie — heeft de Veiligheidsraad het handvest van de Verenigde Naties en in het bijzonder het principe van de eenstemmigheid der vijf grote mogendheden, verkracht. Men schond het reglement van orde van de Veiligheidsraad en ondermijnde in ernstige mate de overeenkomsten van Génève van 1954 over Laos, die door de grote mogendheden zijn erkend

De verklaring zegt, dat de enige manier om tot een oplossing van de huidige spanning in Laos te komen gelegen is in het eerbiedigen en de nauwgezette toepassing van de Geneefse overeenkomsten over Laos en in de onverwijlde wederinstelling van de internationale bestandscommissie, teneinde tijdig de oorlogszuchtige manoeuvres van de Amerikaanse imperialisten en van de regering van Sananikone een halt toe te roepen.

Waarnemers aangewezen

Argentinië, Italië, Japan en Tunesië, die zitting hebben in de door de Veiligheidsraad ingestelde commissie voor Laos, hebben woensdag hun vertegenwoordigers aangewezen die naar Laos zullen gaan om ter plaatse inlichtingen te verzamelen. Het zijn: brigade-generaal Heriberto Ahrens (Argentinië), Ludovico Barriterri di San Pietro (Italië), Sjinitsji Sjiboezawa (Japan) en Habib Bourguiba (Tunesië).

Militaire waarnemers in Vientiane, de hoofdstad van Laos, geloven intussen, dat de leden van de missie moeite zullen hebben om de feitelijke gegevens over de strijd te verzamelen. Zij zullen wellicht het best met lichte vliegtuigen eenzame posten van het Laotische leger kunnen bezoeken. Doch daarbij zullen zij niet kunnen komen in de plaatsen, die de laatste weken in het nieuws zijn geweest.

PEKING lijft Indisch grondgebied cartografisch in

Bij bestudering van de landkaarten, die door Peking zijn gepubliceerd, blijkt, dat communistisch China cartografisch reeds circa 55.000 km2 van de 75.000 km2, die Nega, het noordelijk gebied van Assam, dat onder toezicht der Indische militaire autoriteiten staat, beslaat, heeft ingelijfd. Het is dus geen gering deel van het Indische grondgebied, dat Peking op zijn landkaarten aangeeft als chinees gebied.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Bekendmaking

In de nacht van vrijdag op zaterdag a.s. zal de Koningin Emmabrug vanaf 0000 uur tot omstreeks 0500 uur wegens reparatiewerkzaamheden voor het landverkeer gesloten zijn.

De Havenmeester,
D. KOOYMAN.

NEHROE nodigt EISENHOWER uit

James Reston, de eerste correspondent van de New York Times te Washington schrijft, dat president Eisenhower ernstig overweegt een bezoek aan India te brengen na zijn reis naar Rusland aan het eind van het jaar.

De President heeft een uitnodiging van de Indische premier Nehroe ontvangen. Er is nog geen beslissing genomen, maar volgens Reston hebben medewerkers van Eisenhower er bij de president op aangedrongen de uitnodiging te aanvaarden en zijn „vredeszending" voort te zetten door bezoeken aan Japan en de Philippijnen.



Arubaans Commentaar

Ondank is 's werelds loon

Oranjestad. — Sinds geruime tijd wordt door Voz di Aruba in haar Nederlandse nieuwsuitzendingen een zeer nuttige campagne gevoerd tot het verhogen van de verkeersveiligheid. Dat is zeker nuttig en prijzenswaardig, als men weet, dat op Aruba, alleen al dit jaar negen personen bij verkeersongevallen de dood vonden en 117 personen verwondingen opliepen. Dagelijks wordt door de betrokken nieuwslezer commentaar op verkeersgebied geleverd en wekt hij op tot het betrachten van voorzichtigheid.

Onlangs nu sneed hij de kwestie aan van het toenemend aantal sport (race) auto's op de wegen. Vooral des zaterdags en zondags zijn er bepaalde bezitters van dit soort vlugge wagentjes, die de hoofdstraten en wegen tot racebanen maken en een levensgevaar voor anderen vormen. Met veel bravour en weinig verantwoordelijkheidsgevoel snorren de (meest) jongelui dan langs de wegen.

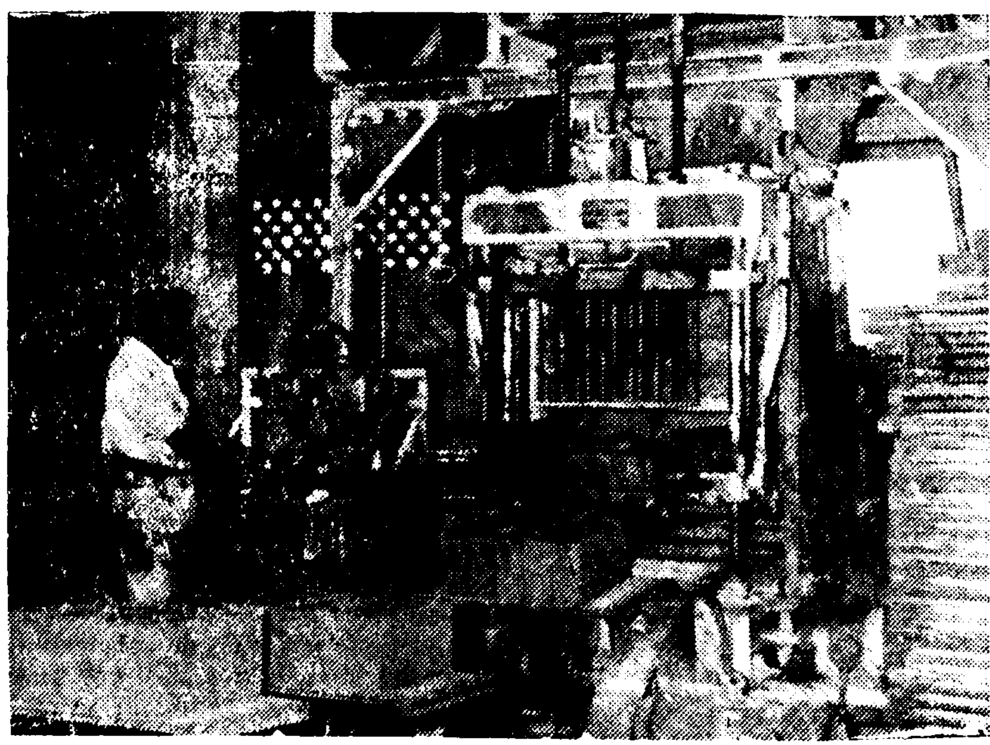
Het schijnt, dat die opmerkingen precies de roos troffen. Een der snelheidsridders belde namelijk zeer verontwaardigd het radiostation en later de woning van de omroeper op om te protesteren. Waar of de radio zich wel bemoeide!

Toen hij onvoldoende satisfaktie kreeg uit een telefonische scheldpartij, begaf hij zich vlot in zijn snelle wagen, gierde naar het huis van de omroeper en begon ook daar herrie te schoppen.

Wat een verrukkelijk bewijs werd daar geleverd voor het volslagen aan gebrek aan verantwoordelijkheidsgevoel bij bepaalde chauffeurs.

Hem en andere verontwaardigde snelheidsmaniakken zouden wij wel in herinnering willen brengen de zegswijze:

„Wie niet hoort naar goede raad...... die beklaagt zich dra te laat......"
...en dan verzuchten wij opnieuw, dat het jammer is, dat men auto's niet met snelheidsbegrenzers kan (wil) uitrusten. Het optreden van deze chauffeur toont wel zonneklaar aan, dat een rijbewijsexamen zich helaas niet uitstrekt tot de voor een chauffeur vereiste karaktereigenschappen.



De hyper moderne Duitse machine, die betonblokken levert van zeer grote drukvastheid.

Grote bouwbedrijven stellen hypermoderne betonfabriek in bedrijf

Oranjestad. — Vier grote aannemersbedrijven op Aruba: Petrona & Croes, Bohama, Bouwmaatschappij Aruba en Ortiz & Gonzalez, hebben, ter verhoging van de efficiëncy en tevens om te komen tot konstrukties, waarvoor men tot voor kort de hulp van het buitenland moest inroepen, een meenschappelijk betonbedrijf gesticht, de N.V. Cempro.

Dit bedrijf werd ondergebracht in een grote bedrijfsloods op Wayaka en als direkteur werd aangesteld de heer J. van der Horn, bouwkundige, met specialistische opleiding in het betonvak. De heer Van der Horn, bouwkundige, met specialistische opleiding in het betonvak. De heer Van der Horn was tot voor de aanvaarding van deze post als technisch ambtenaar verbonden aan DOW, waar hij in het bijzonder belast was met het toezicht op de in uitvoering zijnde werken.

De fabriek is, nadat een hyper moderne blokkenmachine was geariveerd, in bedrijf gesteld, maar moet vooral nog als het begin worden gezien van een bedrijf, dat zich in de toekomst met alle geledingen van betonkonstrukties zal bezig houden.

De blokken, die thans door de automatisch werkende machine worden geleverd, zijn van zeer hoge kwaliteit. De drukvastheid van de blokken ligt rond de 100 kg. per vierkante centimeter. Tot dusver werden hier blokken vervaardigd met een drukvastheid van 40 tot 50 kg. en de overheidseis is 40 kg.

Deze grote drukvastheid maakt de kwaliteit van bouwwerken natuurlijk beter en bovendien kan men thans ook, waar dat nodig is, platter blokken gebruiken. Zelfbouwers en aannemers zijn bijvoorbeeld bijzonder geïnteresseerd in de zeer voordadige 2 inch dikke blokken, die, dank zij hun drukvastheid zeer geschikt zijn voor separaties, richels en dergelijke.

De machine, die deze kwaliteitsblokken vervaardigt, is een van de laatste vindingen op dit gebied en werd uit Duitsland geïmporteerd. Zij heeft een grote capaciteit, zodat men, ondanks het feit, dat de aannemers voortaan al hun blokken uit de fabriek zullen betrekken, toch steeds over een goede voorraad, geharde blokken beschikt voor de verkoop aan particulieren.

Door een grotere efficiëncy heeft men de prijs van de blokken aantrekkelyk kunnen maken. Ze worden op bestelling op het werk afgeleverd.



Direkteur van Cempro is de heer J. van der Horn, specialist op het gebied van betonkonstrukties.

Toekomstplannen

Op betongebied worden er nog voortdurend uitvindingen gedaan waardoor er steeds meer toepassingsmogelijkheden komen. Beton is een goedkoop en vooral buitengewoon praktisch materiaal.

Het ligt dan ook wel in de bedoeling van de direkteur, de heer van der Horn om, als het blokken bedrijf eenmaal goed op gang is de vleugels van de fabriek wijder uit te slaan.

Gedacht wordt aan de produktie van schuimbeton, sierbeton, mogelijk trilplaten van beton, en siervoorwerpen. Voorts trottoirbanden en tegels van buitengewoon hoge kwaliteit.

In de toekomst zal Cempro beton in vele uitvoeringen kunnen leveren, waardoor het bouwen nog weer efficiënter wordt en er minder eindprodukten uit het buitenland behoeven te worden geïmporteerd.

Wij twijfelen er niet aan, of de nieuwe fabriek zal in een grote behoefte voorzien en onder de vakbekwamen en energieke leiding van de heer van der Horn uitgroeien tot een bedrijf waarop Aruba trots kan zijn. Veel succes!

H.B.S. telefonisch bereikbaar

Oranjestad. — De nieuwe R.K. H.B.S., Colegio Arubano en haar direkteur, drs Mulders zijn voortaan telefonisch te bereiken onder nummer 2545.

—x—

Komende winter zal er op de zeeroutes nabij de Zuidkust van Groenland een ijspatrouilledienst worden gevlogen. Twee amfibie-vliegtuigen die op een vroegere Amerikaanse basis op Groenland gestationeerd zullen worden, zullen melding maken van ijsformaties, die in de richting van de Noordatlantische scheepsroutes drijven. Deze maatregel is genomen naar aanleiding van het vergaan van het Deense schip Hans Hedtoft, dat in januari op een ijsberg is gevaren.

De misdaad....

(Vervolg op pagina 8)

gedaan om de misdaad te **bestrijden.**

Er is één instelling in de Nederlandse Antillen, welke er zich op het toegelegd om de misdaad met alle haar ten dienste staande middelen tegen te gaan en die voortdurend tracht door **reclassering** de kosten van de behandeling des misdaad te verminderen, dat is de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming.

De middelen, waarover deze particuliere instelling in 1958 kon beschikken, beliepen een bedrag van f 40.104.— en waren ten enenmale onvoldoende om grootscheepse acties op meerdere fronten te voeren: het bedrag was evenwel voldoende om op overduidelijke wijze aan te tonen, dat de misdaad wel degelijk voldoende om op overduidelijke wijze aan te tonen, dat de misdaad wel degelijk is te bestrijden en dat door middel van een doelmatige reclassering de kosten van de misdaad-behandeling zeer belangrijk kunnen worden verminderd.

Met groot vertrouwen voor de toekomst, kan worden geconstateerd, dat de Regering van de Nederlandse Antillen doordrongen is van de grote waarde voor de gemeenschap van een doeltreffende Reclassering; bij monde van Zijne Excellentie de Gouverneur werd ter gelegenheid van de opening van de Staten op 12 Mei 1959 het volgende medegedeeld:

„Het belang van een goede reclassering wordt onderkend. Met waardering wordt melding gemaakt van het op dit terrein door particulieren gepresteerde. Hun werk zal worden gestimuleerd".

Een dergelijk woord, gesproken door de hoogste Gezagsdrager in den lande is voor hen, die in de letterlijke betekenis hun gehele persoonlijkheid inzetten in de zware, moeizame strijd tegen de misdaad, van onschatbare waarde. Het geeft hun de morele moed, die onontbeerlijk is om de strijd vol te houden, ondanks nederlagen en teleurstellingen.

Een strijd niet tegen mensen, maar een strijd tegen het kwaad in sommige mensen, waardoor deze niet alleen een groot gevaar, maar vooral ook een enorm economisch verlies voor de samenleving betekenen.

In de Reclasseringsweek wordt niet van de bevolking gevraagd zelf de „strijdbijl" tegen de misdaad op te nemen; de Reclassering vraagt alleen morele steun van het „thuisfront" en geld, véél geld om de strijd op vele fronten met kracht te kunnen voeren.

New Yorkse Beurs

De New-Yorkse effectenbeurs gaf gisteren een nieuwe reactie te zien, hoewel de verkopen aanvankelijk beperkt bleven. Rond het middaguur hadden koersdalingen tot een punt de overhand. In sommige financiele kringen wordt er opgewezen, dat men over het algemeen voorzichtiger te werk gaat en dat er een grotere stemming a la baisse heerst dan sedert enige tijd het geval is geweest. Gewezen werd op de mogelijkheid van een verdere verhoging van de officiele discontotarieven (gisteravond is inmiddels een verhoging van de discontotarieven der federale reserve bank aangekondigd).

Kort voor het slot kon voor enkele fondsen enig herstel intreden doch over het geheel genomen sloot de markt gedrukt met koersdalingen van een punt of meer.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1208, waarvan hoger 343, lager 668 en onveranderd 197. De aandelenomzet bedroeg 2.520.000 en de obligatieomzet dollars 6.650.000. De koersen waren:

American Tel and Tel	76 3/8
Anaconda Copper	64
Bethlehem Steel	55 3/4
Dupont de Nemours	251
General Electric	78
General Motors	54 1/2
International Tel and Tel	31 7/8
Royal Dutch	42 7/8
Shell Oil	77 1/2
Standard Oil of New Jersey	50 1/2
U S Steel	102 5/8
Canadian Pacific	27 3/8
International Nickel	93 3/4
Royal Dutch Am. Shares	70 1/2 bied.
KLM	32 1/8
Aluminium Co	106 3/4
Dow Jones	633,38

De Amerikaanse maatschappijen „General Electric" en „Bendix" hebben met de Amerikaanse regering contracten gesloten voor een project om voor het radioverkeer gebruik te maken van satellieten in de ruimte. Met deze contracten zijn in totaal 14 miljoen dollar gemoeid.

Baseball - roundup

AMERICAN LEAGUE

Hoyt Wilhelm (14-11) wierp gisterteravond in dezelfde vorm op als in het begin van het seizoen en bezorgde de Baltimore Orioles een 6-1 zege op de Cleveland Indians. Door deze nederlaag van de Indians werd een „winning-streak" van zes wedstrijden beëindigd.

—x—

Ook de Chicago White Sox leden verlies, waardoor de voorsprong op de Cleveland Indians op vier-en-een-halve wedstrijd bleef gehandhaafd. Camilio Pascual (15-10) bracht de Washington Senators een 8-2 overwinning op de White Sox.

—x—

De Boston Red Sox versloeg de Detroit Tigers met de score van 7-3. Monbouquette (7-6) pitchte een „seven-hitter" en was de winnende pitcher. Frank Lary (17-10) pitchte slechts twee innings en was de verliezer.

—x—

De New York Yankees bezorgden de Kansas City Athletics hun twaalfde achtereenvolgende nederlaag door hen met 12-1 te verslaan. Mickey Mantle sloeg zijn 28e homer voor de Yanks.

Ralph Terry (5-11) was de winnende pitcher.

Ray Herbert verloor voor Kansas.

De stand in de American League is thans:

Chicago	87	53	—
Cleveland	82	57	4½
* New York	70	69	16½
* Detroit	70	70	17
* Baltimore	67	71	19
* Boston	65	75	22
* Kansas City	59	79	27
* Washington	57	83	30

* geëlimineerd.

NATIONAL LEAGUE

De San Fransisco Giants verloren een wedstrijd van hun voorsprong, doordat zij tegen de Pirates verloren, terwijl de Dodgers en de Braves hun respektieve wedstrijden wonnen. Willy Mays sloeg twee homeruns, zijn 28e en 29e van het jaar, maar beging zelf een kostbare error, waardoor de Pittsburgh Pirates uiteindelijk met 5-3 konden zegevieren. Willy Kirkland (22) had ook een homer voor de Giants.

—x—

De Los Angeles Dodgers, die samen met de Milwaukee Braves to[t] de ernstigste tegenstanders van de Giants behoren, wonnen met 4-1 van de Philadelphia Phillies.

—x—

Door een rally van vier runs in de zevende inning konden de Milwaukee Braves een 7-4 overwinning scoren op de St. Louis Cardinals. De voornaamste hit van de inning was een „bases-loaded double" van Hank Aaron. Joe Adcock (24) had een homer voor de Braves.

Don McMahon (5-2) was de winnaar en Lindy McDaniel (14-12) was de verliezer.

—x—

De Cincinnati Redlegs wonnen de eerste wedstrijd van de „doubleheader" met 10-4 van de Chicago Cubs. Jim Brosnan won en Cecarelli (5-4) verloor. In de tweede wedstrijd wisten de Cubs een 6-3 zege te boeken. Henry (9-7) was de winnende pitcher en Jim Bailey (0-1) de verliezer.

—x—

De stand in de National League is thans:

San Fransisco	78	61	—
Los Angeles	76	63	2
Milwaukee	76	63	2
Pittsburgh	72	69	7
Cincinnati	69	72	10
Chicago	66	73	12
St. Louis	64	77	15
* Philadelphia	59	82	20

* geëlimineerd.

Vinger van Willy Mays gebroken?

Naar Willy Mays, centerfielder van de San Fransisco Giants, gisteren verklaarde, meent hij, dat een van de vingers aan zijn rechterhand gebroken is. Mays zei, dat hij reeds ongeveer een maand lang pijn in de vinger heeft. Mays zou de fractuur hebben opgelopen tijdens een wedstrijd tegen Cincinnati, toen hij in een „pick-off" poging van de pitcher met zijn hand naar het eerste honk dook. Mays voegde er nog aan toe dat hij er geen ernstige overlast van had en zo lang als mogelijk in de „line-up" zou blijven.

Uitslagen kandidaten Schaaktoernooi

Woensdag werden in de afgebroken partijen van het kandidatenschaaktoernooi uitgespeeld. De uitslagen waren: eerste ronde: Keres (Rusl.) — Fischer (V.S.) 0—1, Smyslov (Rusl.) — Tal (Rusl.) 1—0. Tweede ronde: Olafsson (IJsland) — Benkoe (statenloos) 0—1, Fischer (VS) — Petrosjan (Rusl.) 0—1, Smyslov (Rusl.) — Keres (Rusl.) 0—1. Na twee ronden heeft Petrosjan de leiding met 2 pt. Benkoe is tweede met 1½ pt. Smyslov, Keres, Fischer en Tal hebbende derde plaats met 1 pt.

Baseballwedstrijden tussen Curacao en Aruba

Het afgelopen weekeinde speelde een Curaçaose baseball-selectie uit de A-klasse twee wedstrijden op Aruba. Beide ontmoetingen werden door de Arubanen gewonnen. Het komend weekeinde zal Aruba's A-team een bezoek brengen aan Curaçao. In het Rifstadion zullen twee revanche-wedstrijden worden gespeeld.

Op zaterdagavond om acht uur heeft de eerste wedstrijd plaats, terwijl de tweede ontmoeting zondagmorgen om tien uur begint.

Russische tentoonstelling in MEXICO

De Russische industrie-tentoonstelling, die pas haar poorten in de Verenigde Staten gesloten heeft, zal naar Mexico worden overgebracht, waar zij van november aanstaande af gedurende drie weken te bezichtigen zal zijn.

Te Vera Cruz zijn 500 ton materiaal, dat uit New York was verscheept, aan boord van een Noors schip aangekomen. Het lossen is inmiddels geschied onder toezicht van de Russische handelsraad en andere leden van de Russische ambassade. De rest van de tentoonstelling — een duizendtal ton — wordt voor het einde van deze maand in Mexico verwacht.

Tijdens de tweede dag van het Int. Concours Hippique te Rotterdam kon Mej. W. Lans met het kampioenslint omhangen. Op de foto ziet men de hofse amazone en haar paard.

Bij de prijsuitreiking aan het winnende landenéquipe (Engeland) tijdens het internationaal concours in Rotterdam, verloor de Engelse Amazone Pat Smythe haar cocarde. Z.K.H. Prins Bernhard snelde toe om haar de verloren trophee opnieuw te overhandigen.

Om het Curaçaos Basketball - kampioenschap

LIGHTNING boekt negende achtereenvolgende OVERWINNING

De basketball-competitie om het Curaçaos kampioenschap werd gisteravond voortgezet met een damesen een herenwedstrijd.

Bij de dames won Zeemacht met 15—6 van Curaçao Deportivo, nadat bij halftime Zeemacht met 9—2 leidde. Voor Curaçao Deportivo scoorde H. Minguel alle zes punten, terwijl N. Kooy met vijf punten topscoorster was bij Zeemacht.

De stand in de damescompetitie is als volgt:

	gesp.	gew.	verl.	pt
Zeemacht	4	4	0	4
Jong Curaçao	3	2	1	2
Dragons	3	1	2	1
Cur. Deportivo	4	0	4	0

De herenwedstrijd tussen Lightning en S.D.L. werd door eerstgenoemd team gewonnen met de score van 66—44. Lightning boekte de negende opeenvolgende overwinning en vliegt in volle vaart op het kampioenschap af.

Voor Lightning maakte Martha 34 punten. Lucio Wijngaarde was topscorer voor S.D.L. met 26 punten.

De stand in de heren A-klasse is als volgt:

	gesp.	gew.	verl.	pt
Lightning	9	9	0	9
Sithoc	8	7	1	7
Dragons	8	6	2	6
Huracan	8	4	4	4
Jong Curaçao	8	3	5	3
S.D.L.	9	2	7	2
Aquino	8	1	7	1
Athene	8	1	7	1

Op dinsdag 15 september as. wordt de competitie voortgezet met de dameswedstrijd tussen Jong Curaçao en Dragons, waarna de herenteams van Sithoc en Huracan elkaar zullen bekampen.

Uitslagen Engelse League

De uitslagen van de wedstrijden gespeeld voor de Engelse eerste divisie luiden: Birmingham City — Chelsea 1—1, Bolton Wanderers — Arsenal 0—1, Fulham — Wolverhampton Wanderers 3—1, Leicester City — Blackpool 1—1, Luton Town — Manchester City 1—2, Manchester United — Leeds United 6—0, Nottingham Forest — Sheffield Wednesday 2—1, Tottenham Hotspur — West Ham United 2—2, West Bromwich Albion — Newcastle United 2—2.

Dolle olifanten veroorzaken schade

Een kudde van twintig dolgeworden olifanten is door het Zuidsumatraanse dorp Geragtan Lanik getrokken. Drie personen werden gewond en woningen werden vernield. De schade wordt op 150.000 roepia geschat.

Nieuw aluminium-materiaal voor kleding

Een 46-jarige natuurkundige in Manchester, Howard Rhees, is er in geslaagd een nieuw Aluminiummateriaal te vervaardigen dat gebruikt kan worden voor kleding. Kleren uit dit materiaal dat slechts een fractie van een millimeter dik is, zouden in de winter warm en de zomer koel zijn. De stof glanst en zou dus vooral voor dameskleding gebruikt kunnen worden. Voorts zou de stof van bijzonder belang zijn bij bescherming tegen grote hitte.

Doch zover is men nog niet want er is tot op heden nog slechts enkele meters van dit materiaal door Rhees en zijn assistenten in het Shirley Institute in Manchester gemaakt. Naar verluidt heeft de Britse regering reeds belangstelling getoond voor het nieuwe materiaal, dat vrij goedkoop zou kunnen worden vervaardigd.

Tonijn sleept ijnen voort

De „Sjoi Maroe", een Japans vissersbootje van twee ton, met een bemanning van drie koppen, werd in zijn thuishaven, Jasoe Machi, in de prefectuur Kotsji, terug verwacht. Het scheepje liep meer dan twaalf uur later binnen en de reden is een verhaal, waarbij alle sterke verhalen over de vangst van grote vissen in een schrompelen.

De vissers van de „Sjoi Maroe" hadden, in volle zee, beet gekregen. Wat zij echter precies aan hun lijn hadden konden zij vooralsnog niet gewaar worden, want hun vangst sleurde hen met schip en al door de golven mee. 22 uur duurde de verwoede strijd tussen de drie vissers en de reuzen vis, voordat deze, een tonijn van 240 kilogram, zich gewonnen gaf.

P.S.V. - Arsenal

PSV zal, als sluitstuk van de bevrijdingsfeesten van Eindhoven, woensdag 23 september een lichtwedstrijd spelen tegen de Engelse eerste divisieclub Arsenal.

Venezolaanse Cinco y Seis

FAVORIETEN hebben ook deze week hun beste kansen

IZQUIERDISTA onze „fija" en PANTRUCA onze „batacazo"

De vorige week waren er 20 cuadros met zes paarden, terwijl het aantal met vijf paarden 1239 bedroeg. De formulieren met de zes winnende paarden waren elk 46.856.25 bolivars waard. De cuadros met vijf paarden vertegenwoordigden het bedrag van 504.20 bolivars. In totaal werden er 292.890 formulieren verkocht. Het totale bedrag bedroeg 2.789.063 bolivars. De favorieten, die twee weken achtereenvolgens met hun viktories voor een „mercado libre" zorgden, maken, volgens ons, voor de races van zondag as. weer de beste kansen. Het is kampioen-jockey Gustavo Avila de vorige week weer gelukt van de acht gekontrakteerde paarden zes over de eindstreep te jagen. In een bericht in het tijdschrift „Gazeta Hipica" lazen wij, dat het paard Villa Real, dat zo ernstig geblesseerd geraakte, thans buiten gevaar is. Van een onzer cinco-y-seis-fans kregen wij een cuadro van 96 bolivars toegestuurd, die wij hieronder plaatsen. Onze „fija" van deze week zal het paard IZQUIERDISTA in de primera valida zijn. Onze „batacazo" zal het paard PANTRUCA in de segunda válida zijn.

Primera válida

Over het trajekt van dertienhonderd meter zullen de paarden van deze eerste race trachten hun kleuren te verdedigen. Deze wedstrijd, die speciaal voor Venezolaanse jockies is uitgeschreven, zal om 13.00 uur van start gaan. De twaalf dravers van de achtste serie, die hier staan ingeschreven, zijn: **1) Zingaro, 2) Caripito, 3) Rare Gem, 4) Borde, 5) Brownie, 6) Salitral, 7) Sodio, 8) Cuando No, 9) Impresor, 10) Izquierdista, 11) Don Ciro en 12) Ali Cal** (niet geldig voor de 5 y 6). De favorieten voor deze race zijn: **IZQUIERDISTA** met jockey Gustavo Avila (handicap 55 kg.), **IMPRESOR** met Rogelio Cortez (handicap 51 kg.) en **CARIPITO** met Nestor Perez (handicap 48 kg.). Zoals wij reeds vermeldden, kozen wij het paard **IZQUIERDISTA** als onze „fija".

Segunda válida

Voor deze wedstrijd staan er twaalf paarden van de zesde serie ingeschreven, die het trajekt van 1800 meter voor de boeg hebben. De wedstrijd zal gaan om de beker van de „Primer Congreso Venezolano de Ingeniero Eléctrica y Mecánica". Dat het een heel moeilijke wedstrijd is bewijst namelijk het feit, dat de twaalf formidabele „cracks", die aan deze race deelnemen, alle de kans maken als eerste over de eindstreep te gaan. De dravers, die hier van start zullen gaan, zijn: **1) El Pavuca, 2) Gran Turco, 3) Un Rumor, 4) Embeleco** (niet geldig voor de 5 y 6) **5) Briseo, 6) Negro Torres, 7) Coronario, 8) Eclair, 9) Pantruca, 10) Pico Blanco, 11) Tonigland en 12) Canovas.** De favorieten zijn: **PICO BLANCO** met Manuel Camacaro (handicap 54 kg.), **CANOVAS** met Rogelio Cortez (handicap 48 kg.) en **GRAN TURCO** met Nestor Perez (handicap 48 kg.). De overige dravers, die wij een goede kans geven, zijn: **Un Rumor, Briseo, Negro Torres, Pantruca** (onze „batacazo") en **Tonigland.**

Tercera válida

Veertienhonderd meter zal de afstand zijn, die de paarden in deze race voor de boeg hebben. De race, die speciaal voor Venezolaanse jockies is uitgeschreven, telt twaalf paarden van de zevende serie. De paarden, die hier van start zullen gaan, zijn: **1) K.T. Dra** (niet geldig voor de 5 y 6) **2) Buda, 3) Legendaria, 4) Fundadora II, 5) Palermo II, 6) Ramillete, 7) Sinue, 8) Linda, 9) Fortin II, 10) Condor, 11) Potasio en 12) Pourquois Pas.** De favorieten zijn: **RAMILLETE** met jockey Tito J. Cortez (handicap 52 kg.), **SINUE** met Ignacio J. Ferrer (handicap 5[.] kg.) en **LINDA** met G. Nuñez Co[...] (handicap 48 kg.). De paarden, die hier kunnen verrassen zijn: **Legendaria, Fundadora II, Fortin II** en **Pourquoi Pas.**

Cuarta válida

Deze wedstrijd is speciaal uitgeschreven voor „criollos" van kategorie D. Het trajekt is bepaald op zestienhonderd meter en de paarden zijn: **1) Kehilan, 2) Charro Alegre, 3) John Hyp en 4) Hercules** vormen llave tres; **5) Elegante, 6) Catacumbo, 7) Marismita, 8) Pesetero, 9) Llave[...] 10) Picaro, 11) Viveza en 12) Miss Ecuador.** De favorieten zijn: **MARISMITA** met jockey Gustavo Avila (handicap 49 kg.), **PESETERO** met J. L. Mendoza (handicap 51 kg.) en **CATACUMBO** met Tito J. Co[rtez] (handicap 54 kg.). De overige „criollos", die aan de eindspurt de favorieten de loef kunnen afsteken, zijn: **Kehilan, llave tres, Viveza** en **Miss Ecuador.**

Quinta válida

De twaalf paarden, die in deze één voor de laatste race staan ingeschreven, behoren tot de achtste serie. Het trajekt is bepaald op zestienhonderd meter en de dravers, die hier van start zullen gaan, zijn: **1) Don Teofilo, 2) Mejico II, 3) Satita, 4) Neto, 5) Tomahawk, 6) Furiosa, 7) La Machy, 8) Inquietud, 9) Laque, 10) El Conyunco, 11) Calderon en 12) Sofista.** De favorieten zijn als volgt: **MEJICO II** met jockey Gustavo Avila (handicap 53 kg.), **NETO** met Tito J. Cortez (handicap 49 kg.) en **INQUIETUD** met „Tigre" Raul Bustamante (handicap 52 kg.). De „batacazos", die hier kunnen verrassen zijn: **Don Teofilo, Satito, La Machy** en **El Conyunco.**

P.S.: Het paard **EL CONYUNCO** werd door pers en radio als tweede favoriet gekozen. De eerste favoriet is **Mejico II.**

Sexta válida

Deze laatste wedstrijd, die over de afstand van twaalfhonderd meter zal gaan, telt twaalf paarden van de negende serie. De dravers, die hier hun kleuren zullen verdedigen, zijn: **1) Lapicero, 2) Carver, 3) Camino, 4) Controlada, 5) Theatre, 6) Zavalla, 7) Bombero II, 8) Ulanita, 9) Rasputin II, 10) Comendador Moretti, 11) Lavandula en 12) El Tuy.** De favorieten voor deze laatste race zijn: **TUY** met Gustavo Avila (handicap 50 kg.), **THEATRE** met Pedro Santaella (handicap 52 kg.) en **ULANITA** met Carlos Cruz (handicap [..] kg.). De paarden, die in deze wedstrijd niet zomaar over het hoofd gezien mogen worden, zijn: **Camino, Controlada, Bombero II** en **Comendador Moretti.**

P.S.: In totaal heeft Gustavo Avila vier paarden in de cinco-y-seis-races gekontrakteerd. Zoals het ook werden al deze dravers als favoriet uitgeroepen. Als deze vier dravers als eerste de eindstreep moeten halen, dan zeker een zware „mercado libre" worden. Onze mening echter is dat hij slechts met twee dezer dravers een overwinning zal behalen.

De cuadro van onze fan ziet er als volgt uit:

CARIPITO BROWNIE IZQUIERDISTA
ECLAIR TONIGLAND
RAMILLETE SINUE
PESETERO MISS ECUADOR
MEJICO II CALDERON
RASPUTIN II EL TUY

Onze cuadros zien er als volgt uit:

IZQUIERDISTA	1	IZQUIERDISTA	1	IZQUIERDISTA
GRAN TURCO PANTRUCA PICO BLANCO CANOVAS	4	NEGRO TORRES PICO BLANCO	2	PICO BLANCO
RAMILLETE LINDA	2	RAMILLETE SINUE	2	RAMILLETE FORTIN II
CATACUMBO MARISMITA	2	LLAVE TRES PESETERO	2	KEHILAN MARISMITA
DON TEOFILO MEJICO II EL CONYUNCO	3	MEJICO II INQUIETUD	2	MEJICO II LA MACHY
THEATRE EL TUY	2	ULANITA EL TUY	2	EL TUY
Bs 96				Bs 32

Sportberichten

Atletiek.

De Surinamer Wim Essajas is woensdagavond derde geworden in een internationale wedstrijd over 800 meter in Wuppertal (W. Dld.). Winnaar werd de Duitser Stracke in 1 min. 50,1 sec. Tweede diens landgenoot Rentsch in 1 min. 51,3. De tijd van Essajas was 1 min. 51,5 sec.

Cricket.

Collie Smith, de westindische cricketer die zondag bij een verkeersongeluk een ruggegraatfractuur opliep, is woensdagnacht in een ziekenhuis te Birmingham overleden. Hij is 26 jaar oud geworden.

ORTEGA — FERNANDES Via Radio Hoyer I

Het gevecht om de twee welter-gewichten Gaspar Ortega (Mexico) en Florentino Fernandez (Cuba) wordt hedenavond door de Cabalgata Deportivo Gillette via Radio Hoyer I uitgezonden.

De aanvang is bepaald op half tien des avonds.

Zoals bekend is Fernandez onverslagen in twintig gevechten, waarvan hij er achttien op knock-out won.

CRUISE-SEIZOEN GEOPEND

